

HKCS

香港國際錢幣聯合展銷會

THE HONG KONG COIN SHOW (HKCS) 2019



二零一九年三月二十九至三十一日 29th-31st March, 2019

香港尖沙咀美麗華酒店十八樓 18/F, The Mira Hong Kong

www.hongkongcoinshow.com

聯合舉辦

Jointly Organised by

Stack's Bowers
AND PORTER

SPINK
LONDON
1868

廣銀閣
Guan Yin Coin

首席收藏
SHOUXI.COM

大會贊助商
Sponsored by

NGC
Numismatic Guaranty Corporation

PCGS

BANKNOTEWORLD



BANKNOTE WORLD

BANKNOTES AND COINS FROM AROUND THE WORLD

來自不同國家的紙幣,
硬幣和金條

WHOLESALE

錢幣批發



WORLD COINS

金幣和銀幣



+1-888-448-9199



shop@banknoteworld.com



www.banknoteworld.com



BNWorld, Inc.
1641 Kaiser Ave,
Irvine, California 92614
U.S.A.
8:00am to 4:30pm (PST)



LARGEST ZIMBABWE SELECTION

提供大量的津巴布韋幣



IN DEMAND BANKNOTES

熱門的紙幣



***WORLD'S LARGEST BANKNOTE**

目錄 Show Book Content

3-6	展銷會簡介 About HKCS
11-12	時間表 Schedule
13-14	活動時間表 Event Schedule
17	參展商須知 Information For Exhibitors
23-24	大會平面圖 Floor Plan
27-40	參展商名單 Exhibitor List
43-46	宣傳覆蓋 Media Coverage
49-55	學術文章 Educational Article <i>A Personal Note from World War II</i> 二戰紙幣的追思
57-63	學術文章 Educational Article <i>The Art and Application of Qing Dynasty Palace Coin</i> 清代宮錢的藝術水準與使用場合 One is a New Start - Qin' s Spade
66-73	學術文章 Educational Article <i>Introduction of Spink Spring Banknote Sale</i> 斯賓克春季紙鈔拍賣簡介
75-66	學術文章 Educational Article 中國現代金銀幣之國慶主題 <i>National Day Series of Modern Chinese Gold and Silver Coins</i>
84-88	學術文章 Educational Article <i>The Journey of Banten Ambassadors to England in 1682</i> 1682年萬丹大使訪英之旅
91	來屆展銷會詳情 Upcoming Show Information

大會官網 Official Website
WWW.HONGKONGCOINSHOW.COM



關注HKCS最新動向 Follow us @hongkongcoinshow
WEIBO | TWITTER | FACEBOOK | INSTAGRAM | LINKEDIN

For more information, please contact Ms. Kavita Lam
詳情請聯絡林小姐
Phone number 電話: +852 3952 3031 / +852 2117 1191
Email 電郵: info@hongkongcoinshow.com

展銷會簡介 About HKCS



香港國際錢幣
聯合展銷會

THE HONG KONG
COIN SHOW (HKCS) EST 2016

聯合舉辦 Jointly Organised by



大會贊助商 Sponsored by



硬幣交給NGC 鑑定，最放心

NGC成立於1987年，是全球最大型、最備受信賴的第三方評級機構，為硬幣、代幣及紀念章提供評級服務。因其專業、精準和一致的評級精神、對評級公正性的承諾以及擁有行業領先的保證，而受到世界各地的收藏家和經銷商的青睞。

了解更多？請瀏覽
NGCcoin.hk/about



展銷會簡介 About HKCS

Welcome to The 6th Hong Kong Coin Show!

The 6th HKCS will be held on the 18th floor of The Mira Hotel on Nathan Road from 29th March to 31st March. We are delighted to say that it is our biggest and best show yet.

The regional numismatic market has entered a volatile period in the latter half of 2018 because of global political and economic uncertainties, swings in the local property and stock markets and increasing difficulties of taking capital away from China. These factors could make 2019 a challenging one for the numismatic market and we, as the organisers of HKCS, would like to thank all our supporters in making the show the biggest and one of the best in Asia. We must continue to work closely together to ensure this hobby grows at a healthy pace.

To this end we have strived to be more creative and think deeper to ensure HKCS is the right choice for you, whether you are an exhibitor hoping to sell stock, widen your network or buy new stock, an entree looking to buy quality coins and banknotes or for further information on the industry, or simply to pop in and catch up with old friends.

Internally, we have made a number of improvements such as updating our website (www.hongkongcoinshow.com) with more useful features, increased online promotion and cross advertising with prominent companies and shows globally. We trust this will bring mutual benefit to us all and take the numismatic industry to a new level.

The March show sees exhibitors from new countries taking a table (Paraguay and

Nepal), reinforcing the fact that our show is truly international and that we work extremely hard to bring new people in each time. Relating to the subject of 'new people', HKCS will be organising three free tours for interested students as we recognise that the youngsters of today will be the collectors of tomorrow.

The workshop event on 30th March is a new feature and offers an opportunity to everybody to speak informally to an established figure in the hobby. The workshop is in addition to the educational seminars, 'meet the expert' and banknote exhibition events which will also take place on that day. A similar run of events held in April 2018 was extremely successful and we expect the interest to grow. Saturday 30th March will be a very action packed day.

I cannot help but mention that there will be fantastic auctions held in Hong Kong from 25th to 28th March, please DO NOT MISS THEM! The highlights include the best collection of Thai silver 'bullet money' with all denominations offered and a superb group of vintage Hong Kong specimens and issued notes. The market for these areas remain strong and we expect to see some crazy prices in the auction rooms!

Finally, we look forward to seeing you in HKCS and wish you a safe journey to this wonder world class city!

Dr. Kelvin Cheung

Global Head of Banknotes and Bonds
Spink China

On behalf of HKCS

歡迎蒞臨第六屆香港國際錢幣聯合展銷會!

第六屆香港國際錢幣聯合展銷會 (HKCS) 將於3月29至31日假香港美麗華酒店18樓舉行。我們很高興宣佈，這是我們目前為止最盛大及最頂尖的展會。

因全球政治及經濟不穩、本地房地產和股票市場波動以及從中國撤資越趨困難等因素影響，地區錢幣市場局勢在2018年後半期變得動蕩。上述原因為2019年的錢幣市場帶來挑戰。作為HKCS的主辦方，我們謹此感謝各支持者協力打造HKCS成為亞洲最大及其中一個最具規模的錢幣展。我們定會繼續密切合作，令錢幣業更為廣知。

無論您是想作買賣及擴大圈子的展商；或是想覓到高質素錢鈔、尋求行業最新動態或純粹與老朋友見面的入場人士，我們竭力變得更具創意及做得更多，讓HKCS成為您的明智選擇。

過去半年，我們內部進行了一連串的改進工作：如官方網站(www.hongkongcoinshow.com)更新，增添更多實用功能；加強網上宣傳；以及與不同知名公司及錢幣展互相推廣等。我們相信以上能帶來互利，及將錢幣行業推上一個新台階。

我們欣見3月展會將有新國家 - 巴拉圭及尼泊爾的展商加入，此更能證明本展會更趨國際化，及

主辦方為錢幣展帶來新血作出的極大努力。此外，我們深信有潛力的年輕人將成為明日的錢幣界生力軍，因此我們將舉辦三場大學生導覽團讓對錢幣有興趣的學生參加。

HKCS另一個新特點是於3月30日進行的錢幣工作坊，讓公眾可近距離與錢幣專家互動交流。此工作坊、講座、「會見評級專家」及鈔票展覽將於同一天舉行。2018年4月舉辦的相似活動非常成功，我們期望大眾對錢幣的興趣日益提高。相信3月30日將是人山人海！

最後，不得不提的是3月25至28日將進行不同精彩的拍賣，包括泰國全套「子彈銀幣」及多款經典香港樣票和發行鈔票，萬勿錯過！相信這類錢鈔走勢依然強勁，期待拍賣會上出現高價成交！

我們期待與您於HKCS會面，祝願您們來港一路順風！**HKCS**

張庭璋醫生

環球紙幣及債券部主管
斯賓克中國



Stack's Bowers and Ponterio 隆重呈獻

誠邀請您參與我們2019年精彩的亞洲錢幣、紙鈔拍賣盛會！

2019年8月夏季香港拍賣 · 2019年8月19-21日

徵集委託截止日期：2019年6月14日



中國。1999年2000元，
熊貓系列。



中國。湖南阜南官局。
省平足紋壹兩。



中國。江南省造光緒元寶
七錢二分銀幣。



中國。楚國爰金。
戰國時代。鄧爰。



中國。清代吉林省大翼錠。
“光緒三十一年匠高明寬城
同順成”五十兩地方稅錠。



法國科欽中國。1879-A年法屬交
趾支那坐洋壹元試作樣幣。



香港。1866年香港壹圓銀幣。



日本。明治八年一圓銀幣。



韓國。朝鮮開國四百
九十五年一文樣幣。



中國。1975年中國人民銀行貳圓。樣票。



中國。1949年第一版人民幣壹圓。



中國。至元通行寶鈔貳貫。



香港。1916-23年香港上海匯豐銀行
伍圓。



香港。1941年香港有利銀行伍拾圓。



泰國。年全套泰國子彈銀幣。

今天就聯絡我們的錢幣專家獲取更多資訊！

+1.949.253.0916 California加州 | +1.212.582.2580 New York紐約 | 852.2117.1191 Hong Kong 香港
info@stacksbowers.com | infohk@stacksbowers.com | www.stacksbowers.com

Stack's  Bowers
AND PONTERIO

香港九龍尖沙咀彌敦道132號
美麗華廣場A座16樓1603室
電子郵件: infohk@StacksBowers.com
電話: 852-2117 1191/2117 0295

MARCH 2019 AUCTION HIGHLIGHTS 斯賓克3月拍賣亮點

SPINK CHINA SINCERELY INVITES YOU TO OUR EXCITING MARCH AUCTION

斯賓克誠邀您參加我們三月的拍賣盛會

DATES OF THE SALE:

26TH, 27TH & 28TH MARCH 2019

拍賣日期：2019年3月26、27、28日

2019年8月份拍賣徵集現已展開

NOW ACCEPTING CONSIGNMENTS FOR OUR NEXT AUCTION IN AUGUST 2019



環球拍賣 全年徵集

憑著150年的經驗，斯賓克能為你的藏品創造佳績。請即與斯賓克拍賣家團隊及全球地區代表聯繫，讓我們為你的紙幣、錢幣、郵票及債券藏品提供專業諮詢與估價服務。如有查詢，請與環球拍賣部周志遠先生聯絡。

With 150 years of experience, we here at Spink can bring you the best value for your precious collections. You are cordially invited to contact our specialists and global representatives for our professional valuation and appraisal services regarding your Banknotes, Coins and Bonds & Shares collections. For more information, please contact Dr Kelvin Cheung or Mr. Paul Chow.



關注斯賓克
更多拍賣資訊
盡在掌握

官方微信號
spinkchina

SPINK AUCTIONS

SPINK AUCTIONS

SPINK AND SON

斯賓克中國 | 香港上環皇后大道西111號4樓及5樓

Spink China | 4/F & 5/F 111 Queen's Road West | Hong Kong

電話 Tel: +852 3952 3000 傳真 Fax: +852 3952 3008

電郵 Email: china@spink.com

www.spink.com

中国钱币界知名品牌
Chinese Coins Famous Brand



中国金币交易网 www.gygcoin.com

中国至大的金银币收购平台

CICE 中国国际钱币展销会

China International Coin Expo(CICE)

北京 → 广州 → 上海

Beijing

Guangzhou

Shanghai

HKCS 香港国际钱币联合展销会

The Hong Kong Coin Show (HKCS)

联合主办方

Co-organizer

广州市广银阁收藏品有限公司

Guangzhou Coin In Coin Collectables Co., Ltd

电话Tel: +86 20 8130 2460

邮箱Email: coins@188.com

地址: 广州市越秀区海珠中路245A

Address: 245A Hai zhu zhong road, yue xiu district, Guangzhou





资讯 NEWS



数据 DATA



交易 TRADE



代拍送拍 AGENT

China's #1 Numismatic Website

中國錢幣收藏門戶



论坛 BBS



店铺 SHOP



评级查询 CERT



币展 EXPO

時間表 SCHEDULE

2019年3月香港地區錢幣拍賣日期

March 2019 Hong Kong Numismatic Auctions Schedule

拍賣公司/Auction	拍賣時間/Date	拍賣內容/Activities
時德斯•鮑爾斯和邦地 尼奧2019春季拍賣 Stack's Bowers and Ponterio, Ltd. 2019 Spring Auction	2019/3/25 13:00	中國、香港及世界各國紙幣 Chinese, Hong Kong and World Paper Money
	2019/3/26 10:00	中國機製幣 Vintage Chinese Coins
	2019/3/27 10:00	中國現代金銀幣 Modern Chinese Coins
	2019/3/27 13:00	香港及世界錢幣 Hong Kong and Foreign Coins
	2019/3/28 09:00	中國、香港及世界各國紙幣 (限網上出價) Internet Only - Chinese, Hong Kong and World Paper Money
	2019/3/28 13:00	中國、香港及世界各國錢幣 (限網上出價) Internet Only - Chinese, Hong Kong and Foreign Coins
珍稀2019春季拍賣 Rarehouse 2019 Spring Auction	2019/3/26 17:30	香港及澳門錢幣及紙鈔 Hong Kong & Macau Coins & Banknotes
	2019/3/27 13:00	工藝品、世界及中國錢幣 Traditional Artifacts, World & Chinese Coins
	2019/3/27 17:30	世界及中國紙鈔 World & Chinese Banknotes
斯賓克2019春季拍賣 Spink China Ltd. 2019 Spring Auction	2019/3/26 10:00	中國股票及紙鈔 Chinese Bonds, Shares and Banknotes
	2019/3/27 10:00	香港、澳門錢幣及紙鈔 Hong Kong and Macau Coins and Banknotes
	2019/3/28 10:00	世界錢幣及紙鈔、中國錢幣 World Coins and Banknotes, China coins



網上預訂門票 Online ticket reservation:

參展商預先登記及門票銷售 Exhibitor Pre-Registration & Ticket Sale

日期/Date	時間/Time	地址/Address
2019/3/25-27	09:00-18:00	香港美麗華酒店三樓 3/F, The Mira Hong Kong
2019/3/28	10:00-18:00	SBP辦公室: 九龍尖沙咀彌敦道132號美麗華大廈1603室 SBP office: Unit 1603, 16/F, Mira Place A, 132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

第六屆香港國際錢幣聯合展銷會日程

Schedule For The 6th Hong Kong Coin Show

主辦機構 Organisers	時德斯•鮑爾斯和邦地尼奧、斯賓克、首席收藏、廣銀閣 Stack's Bowers and Ponterio, Ltd., Spink & Sons, Ltd., Shouxi.com Coin-In-Coin.
時間 Date	2019/3/29-31
地點 Location	香港美麗華酒店十八樓全層 18/F The Mira Hong Kong
票價 Ticket	早鳥門票為港幣\$300 HKD\$300 for Early Bird ticket 一天門票為港幣\$20 (16歲以下小童在成人陪同下方可免費入場) HKD\$20 for a one day pass. Children aged 16 and under will be eligible for free entry (Must be accompanied by a responsible adult)

日期/Date	時間/Time	項目名稱/Activities
2019/3/29	08:00	參展商佈展 Exhibitor Entrance
	09:00	早鳥時段 Early Bird Entrance
	11:00	公眾入場時段 Public Entrance
	18:30	停止進場 (展商除外) Exit Only (Except Exhibitors)
	19:00	錢幣展首日結束 End of the first day

日期/Date	時間/Time	項目名稱/Activities
2019/3/30	08:00	參展商佈展 Exhibitor Entrance
	09:00	早鳥時段 Early Bird Entrance
	09:30	公眾入場時段 Public Entrance
	17:30	停止進場 (展商除外) Exit Only (Except Exhibitors)
	18:00	錢幣展次日結束 End of the second day

日期/Date	時間/Time	項目名稱/Activities
2019/3/31	08:00	參展商佈展 Exhibitor Entrance
	09:00	早鳥時段 Early Bird Entrance
	09:30	公眾入場時段 Public Entrance
	17:30	停止進場 (展商除外) Exit Only (Except Exhibitors)
	18:00	錢幣展落幕 End of the HKCS

活動時間表 SCHEDULE

HKCS Educational Exhibition 展覽

Date 日期：30/3/2019 Saturday 星期六

Time 時間：11:00 - 17:00 上午十一時至下午五時

Venue 地點：3/F, The Mira Hong Kong 尖沙咀美麗華酒店3樓

Topic 主題：The evolution of the HSBC \$100 over the 20th and 21st centuries 匯豐\$100紙鈔從20世紀到21世紀的轉變



HKCS Educational Seminar HKCS講座

Date 日期：30/3/2019 Saturday 星期六

Venue 地點：3/F, the Mira Hong Kong 尖沙咀美麗華酒店3樓

網上預留位置
Online reservation:



Time 時間	Speaker 講者	Topic 主題
09:30-10:00	<u>Zhong Quan Paper Restoration</u> 中泉修復 Ms Pang Jun 龐君女士	Protection of Paper Money 保護紙質藏品・揚起時代風帆
10:15-10:45	<u>PCGS</u> Mr. Brett Charville	PCGS Updates for 2019
11:00-12:30	<u>NGC</u> Mr. David Camire	Introduction to NGC, NCS and PMG
12:45-13:30	Mr Jaime Sanz	QEII Banknotes You Never Saw Before 你從未見過的英女王二世肖像鈔票



HKCS Educational Workshop HKCS工作坊

Date 日期：30/3/2019 Saturday 星期六

Venue 地點：3/F, the Mira Hong Kong 尖沙咀美麗華酒店3樓

Group size 每組人數：5

網上預留位置
Online reservation:



Time 時間	Speaker 講者	Topic 主題
15:00-15:45	Mr Jaime Sanz	Specimens, Proofs, Color Trials and Other Pseudo-Banknotes 樣票、試印樣票、試色樣票及其他偽鈔
	<u>New Century Coins and Banknotes</u> 新世紀錢幣鈔票 Mr Anthony Lee 李漢民先生	Joy of Coin Collection 收藏錢幣樂趣
16:00-16:45	Dr Osmund Chan 陳德安醫生	Collecting Hong Kong Error Coins 收藏香港錯體錢幣
	<u>中國民俗錢幣學會</u> Mr Lu Xing 陸昕先生	Qing Dynasty Royal Coins 帝王的掌中玩物 - 談清代宮廷錢幣

WHAT IS NUMISMATICS?

Come to THE 6TH HONG KONG COIN SHOW to know more

MAR • 30 • 2019 Guided tour at 1:30PM / 3:00PM / 4:30PM

Know the history through Hong Kong / Malaysia / European / World coins and banknotes

Coins & Banknotes Grading game with grading company

Basics of paper restoration

Quota: 12 (4 in each group)

Duration: 30 minutes each tour (free visit after tour)

Venue: The Mira Hong Kong lobby

Fee: Free of Charge (First-come-first-served)

Inquiry: Info@hongkongcoinshow.com / +852 3952 3031

Free souvenirs for YOU!

HKCS Guided Tour

HKCS導覽團

Date 日期：

30/3/2019 Saturday 星期六

時間: 13:30 / 15:00 / 16:30

Venue 地點：

18/F, The Mira Hong Kong

尖沙咀美麗華酒店18樓

Group size 每組人數：4

Consign now to a Künker Auction Sale!



Künker Auction Sale 312 – Mysia
Lampsakos. Stater, 367/344 B.C.
Estimate: 12,500 euros. Hammer price: 38,000 euro.



Künker Auction Sale 315 – Transylvania
Gabriel Bethlen, 1613-1629. 10 Ducats 1616.
Estimate: 25,000 euros. Hammer price: 75,000 euros.



Künker Auction Sale 315 – Bavaria
Karl Albert, 1726-1745. 20 Ducats 1739, Munich.
Estimate: 50,000 euros. Hammer price: 200,000 euros.



Künker Auction Sale 314 – Saxony
Xaver, 1763-1768. Double Taler 1766, Dresden.
Estimate: 10,000 euros. Hammer price: 75,000 euros.



Have you inherited a collection and wish to sell your coins? We would be happy to provide information about consigning your coins to one of our auctions.

We uphold the highest standard of research and presentation in our catalogues. You may rest assured that your material will be showcased in a professional and

attractive format to thousands of customers throughout the world.

The Künker Guarantee: When you purchase a coin, medal, medal of honor or other item, you can be sure: all the pieces correspond to their description, and we guarantee the authenticity up to the amount of the purchase price without a time limitation!

您继承了一批收藏品，并希望出售其中的硬币？我们的任何一家拍卖行都很乐意为您提供委托拍卖信息。

我们的目录体现了研究和推广的最高标准，可以确保您的物品会以专业的、醒目的方式向世界各地成千上万的客户展示。

Künker 保证：如果您购买一枚硬币、奖章、荣誉奖章或其他物品，您尽可以放心：所有的物品与其商品描述完全相符，我们保证其真实性以及采购价格无时间限制！



Petr Kovaljov · petr.kovaljov@kuenker.de · Call +420 603 811 031 · www.kuenker.de

THE CHERRYWOOD COLLECTION OF RARE CHINESE COINS

A recently discovered collection of rare Chinese classic coins, including the two patterns featured below and 20+ other scarce issues. Offered by **GreatCollections** for the first time in over a century.

Unreserved auction. Bidding ends April 14th and 21st, 2019.
View at Table B21 at the Hong Kong Coin Show.



Request the Free Brochure of this Important Collection
E-mail : info@greatcollections.com Or Visit www.greatcollections.com



Ian Russell
President



Raeeleen Endo
Director of Client Services

GreatCollections

Certified Coin & Paper Money Auctions
17500 Red Hill Avenue Suite 160 • Irvine, CA 92614
United States

Tel : +1 949 679 4180

Email: info@greatcollections.com

www.GreatCollections.com

Ian Russell #786



參展商須知

INFORMATION FOR EXHIBITORS

1. Show Venue and Table Set Up 展覽場地及佈置

The Hong Kong Coin Show (HKCS), will take place from Friday 29th March 2019 to Sunday 31st March 2019 on the 18th Floor of The Mira Hotel at 118 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. Set up is from 08:00 on each day the show finished at 18:00 on each day. All tables must stay open until the stipulated time.

香港國際錢幣聯合展銷會 (HKCS) 將於2019年3月29日 (星期五) 至2019年3月31日 (星期日) 於九龍尖沙咀彌敦道118號美麗華酒店18樓舉行。參展商可於展覽期內每日上午八時起佈置場地。展銷會於每日下午六時結束。所有攤位必須開放至清場時間。

2. Exhibitor Badges 參展商名牌

Exhibitor badges will be issued to all exhibitors and their registered assistants. All badge holders must wear their badge while working at their tables. All badges cannot be sold, transferred, leased or shared to/ with other dealers without prior consent of the organizers.

每位參展商及其已登記之助手均配有名牌。在會場內，所有參展商及助手必須佩帶其名牌。所有名牌不得出售、轉借、或租借給非參展商。

3. Bourse Table 展位

The bourse tables in general are 6 feet long and 2 feet wide. Each table will have two exhibit show cases (800mmx500mmx97mm). Please could exhibitors ensure that the showcases are not pushed out in the public walking areas. Occupation of a vacated table without the consent of the HKCS management is forbidden and will lead to expulsion from the show permanently.

一般攤位的呎吋為6英尺長2英尺寬。每個攤位將配有兩個展櫃 (800毫米x 500毫米x 97毫米)。參展商需確保展櫃不會佔用行人通道。未經HKCS管理層同意，任何人士不得佔用空置攤位，違者不得再參與HKCS。

4. Promotion in the Venue 場內宣傳

Persons without the official HKCS badge selling or advertising directly to the public entrances will also be expelled and debarred from future entrance. Exhibitors are not allowed to place any promotional materials like banners or pull-up banners in the show venue, except with the permission of HKCS committee.

任何人士如在公眾入口直接兜售或宣傳而未持有官方HKCS名牌，亦會被驅逐離場及禁止再次進入會場。未經允許，展商不得在場內私自懸掛或擺放宣傳物品 (如海報、易拉架等)。

5. HKCS Service Desk 諮詢櫃檯

Should you have any enquiries, please contact HKCS staff at reception

如有任何查詢，歡迎到HKCS諮詢櫃檯。

6. Counterfeit sales 贗品出售

HKCS strictly forbids the selling of counterfeit material in the shows. Confirmed cases of such cases may lead to

the exhibitor barred from our shows immediately and permanently.

為嚴格規範香港錢幣展品質，大會組委會嚴禁任何參展單位或個人出售偽品錢幣。如有舉報或發現出售偽品錢幣，一經核實，大會將取消參展單位或個人的參展資格。

7. Commercial and Legal Disputes 買賣糾紛

HKCS will not take responsibility or be involved in any commercial and legal disputes arising between sellers and buyers.

大會竭力為大家提供錢幣交流平臺，但對展會中交易的錢幣爭議、糾紛不承擔任何經濟或法律的責任。任何買家對購得錢幣有任何疑問，需自行與賣家協商。

8. Security 大會保安

General security will be provided on the bourse floor. HKCS will not bear any responsibility for loss or theft of possessions at the show venue.

大會在展會期間將會實行嚴格的保安措施，但由於參展人數眾多，參展商需自行保管自身財物。如有任何物品遺失，大會將積極協助，但不承擔經濟或法律責任。

9. Security Room and its opening times

保安室及開放時間

Security room for exhibitor's inventory is available ON PRIOR REQUEST ONLY. All requests MUST BE SENT TO info@hongkongcoinshow.com ON OR BEFORE March 8, 2019. Venue: SBP HK office (Unit 1603, 16/F Mira Place Tower A, No.132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong). Admission and Opening hours is shown as below.

參展商必須預先申請方可於展會前後寄存貨物於保安室。如欲使用保安室，請於2019年3月8日或之前電郵至info@hongkongcoinshow.com提出申請，保安室僅供已登記之展商使用。地址：SBP香港辦公室：香港九龍尖沙咀彌敦道132號美麗華廣場A座16樓1603室。開放時間如下：

	Date 日期	Opening Time 開放時間
BEFORE THE SHOW 展會前	28-3-2019 (Thurs)	10:00-18:00
	29-3-2019 (Fri)	07:30-09:00
AFTER THE SHOW 展會後	31-3-2019 (Sun)	16:00-19:00
	1-4-2019 (Mon)	10:00-13:00

The security room will have a security guard present for the whole duration of these times and entry is only available to persons with an exhibitor badge and photographed identification. HKCS and SBP will not accept any liabilities for loss of property.

上述時段保安室將有保安人員當值，只限持有具相片證明及參展商名牌之人士出入。HKCS及SBP對所有財物損失概不負責。

A Collection of Modern Chinese Large Gold Coins – NGC Graded

GreatCollections is pleased to offer a collection of large gold coins from China. All have been graded by NGC. Many rarely appear on the market.

Unreserved auction. Bidding ends April 14th, 21st and 28th, 2019.



For More Information – Visit GreatCollections – Table B21
www.greatcollections.com



Ian Russell
President



Raileen Endo
Director of Client Services

GreatCollections

Certified Coin Auctions & Direct Sales

17500 Red Hill Avenue Suite 160 • Irvine, CA 92614

United States

Tel : +1 949 679 4180

Email: info@greatcollections.com

www.GreatCollections.com

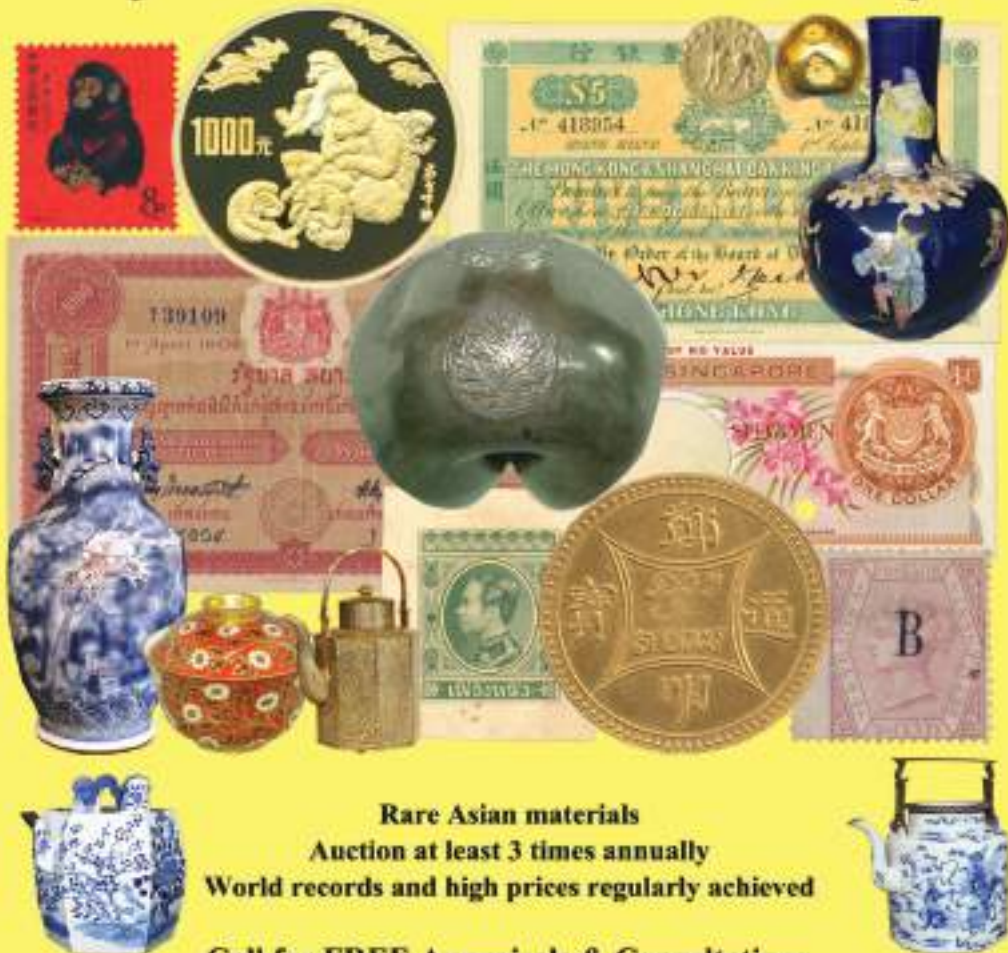
Ian Russell #785





Eur-Seree Collecting Co., Ltd.
BANGKOK AUCTION HOUSE

AUCTION - BUY - SELL - PRIVATE TREATY
Stamps - Coins - Banknotes - Documents - Arts - Antiques



Rare Asian materials
Auction at least 3 times annually
World records and high prices regularly achieved

Call for FREE Appraisals & Consultations

All deals will be treated as "STRICTLY CONFIDENTIAL"

"Put the trust on the professionals, we will put more value in your collections"

"วางใจในมืออาชีพเท่านั้นที่จะทำให้คอลเลกชันท่านมีค่ามากกว่าที่ท่านคิด"

Ask for free sample catalogue of next sale

EUR-SEREE COLLECTING CO., LTD.
1256/8 NAKORNCHAI SRJ ROAD,
DUSIT, BANGKOK 10300
THAILAND



or e-mail

Tel: +66 2 243-1789, Fax: +66 2 243-4764 or +66 2 669-2943
e-mail: auction@eurserree.com website: www.eurserree.com

นาง. เก่ง เสวี ทอดเอกตั้ง
1256/8 ถนนนครไชยศรี
เขตดุสิต กทม 10300

VISIT US FOR RARE
COINS AND BANKNOTES



New Century Coins & Notes

Authorized Dealer:

Krause Publications & PCGS



買賣世界稀有錢幣及鈔票

代理：美國克勞斯世界錢幣鈔票目錄

代收：美國PCGS評幣及評鈔票服務

Shop 217, 2/F., Causeway Bay Centre, 19 Sugar Street, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: 852-2869 1632 E-mail: ncclhk@gmail.com

香港銅鑼灣·糖街19號·假關帝中心二樓217室 www.coins-notes.com

第四届吉隆坡 国际钱币展览会

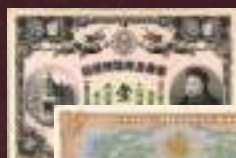
2020 MAR
13 - 15

THE 4th TRIGO KUALA LUMPUR INTERNATIONAL MONEY SHOW

2020年3月13日至17日
馬來西亞八打靈再也希爾頓酒店2樓
2/F, The Hilton Hotel, PJ Malaysia

✉ info@trigometric.co

www www.thetrigo.org



UPCOMING AUCTION

第八届马来西亚国际钱币拍卖会

AUCTION 10 | 拍卖会 10

October 20, 2019 | 2019年10月20日

Venue: The Hilton Hotel, 1/F Serunai Suite,
Petaling Jaya, Malaysia



大會平面圖 FLOOR PLAN

Nathan Road (Kowloon)

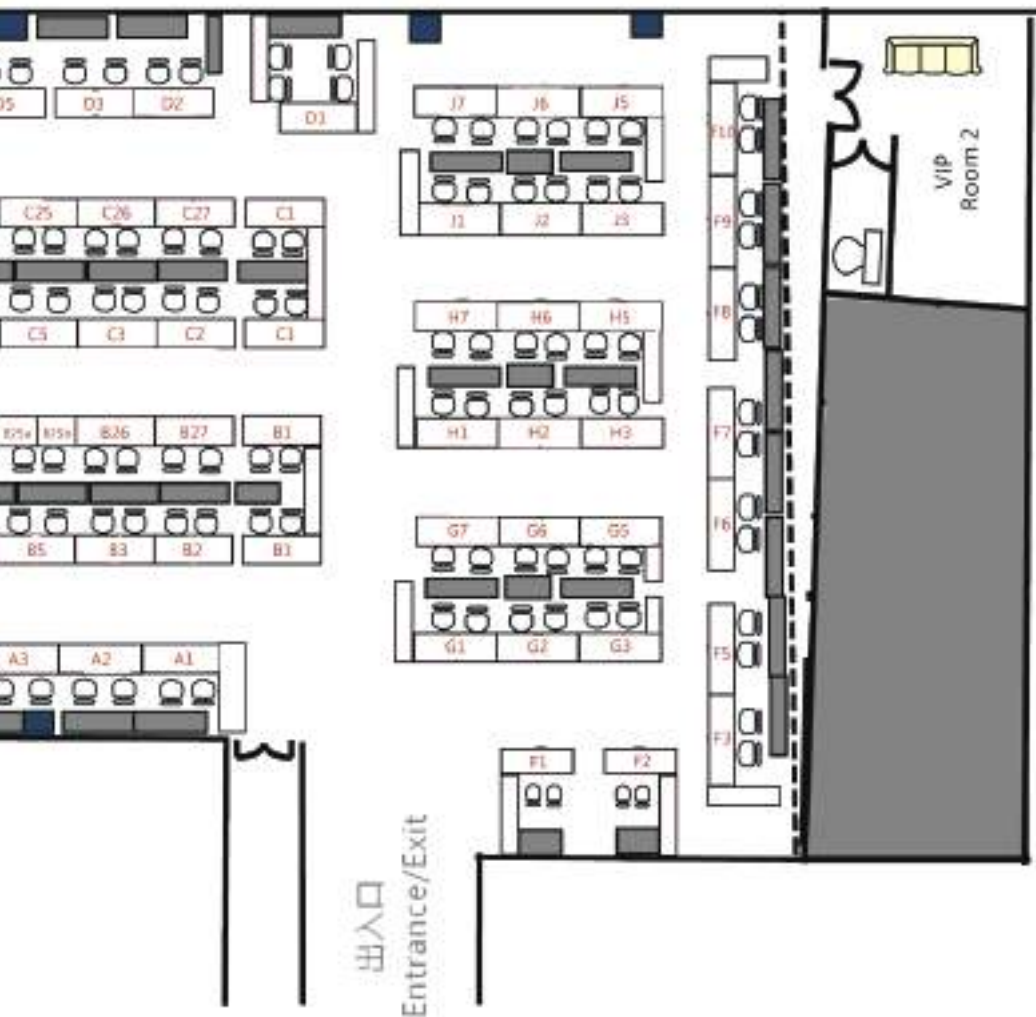


香港美麗華酒店十八樓 一至三號宴會廳
18/F The Mira Hong Kong Ballroom 1-3

大會贊助商
Sponsored by



(Park View)



接待處 RECEPTION



威廣雅藏

Widecoin Elegant Collection

Buying/Selling : Banknotes & Coins

高價收購中外紙幣，金銀幣

專業代理美國評級服務



2018 Winter Auction

冬季拍賣 完滿結束

We're Accepting consignment for our coming auction

全年徵集拍品 歡迎查詢！



香港九龍 163-173 砵蘭街 好旺角購物中心 2樓241號鋪
241, 2/F, Mansun House, 163-173 Portland Street, Mongkok, KLN, Hong Kong
+852 5635 0922

email: widecoin_elegantcollection@hotmail.com

website: <http://www.widecinauction.com>

facebook: 威廣雅藏 Widecoin Elegant Collection





上海泓盛拍賣有限公司

2018 年秋拍精品



清光緒丙午年造大清金幣庫平一兩樣幣，光緒大雲版，金盾
PCGS MS62。

成交價：1,322,500 RMB

2019 年春拍精品



1867 年上海工部局宣兩銀幣樣幣，有射鏡版，存世僅數枚，中國錢幣
幣頂級銅質性名珍，極為難得罕貴。金盾 PCGS SP62

上海泓盛 2019 年春季拍賣會
金銀流霞 - 中國錢幣專場

5 月 3 日至 5 月 7 日

上海建國賓館 漕河北路 439 號四樓

業務聯系

元凱寧 13817320622 梁麗俊 13321938633

電話：20138624 郵箱：hszj@hwsane.com 錢幣郵購專線：13818624129（加微驗證註冊，送禮）

參展商 EXHIBITORS (按字母排列 Alphabetical Order)

Exhibitors 參展商	Table# 展位	Region,Country 地區 / 國家
主辦單位 Organiser		
Stack's Bowers and Ponterio 時德斯·鮑爾斯及邦地尼奧拍賣公司	B1	Hong Kong /USA 香港/美國
Spink and Son Ltd. 斯賓克拍賣行	E2-E3	Hong Kong/ United Kingdom 香港/英國
Coin In Coin 廣銀閣	D1	Guangzhou 廣州
Shouxi.com 首席收藏	F5	Beijing 北京
大會贊助商 HKCS Sponsor		
NGC-NCS-PMG	E5-E7	Florida, USA 美國
PCGS	F8-F10	California, USA 美國
Banknote World	F6	California, USA 美國
1-9		
8848 Coins	B23	Suzhou 蘇州
A		
A Cheng Ge Wei Pai 阿城哥微拍	B22	Beijing 北京
A World Currency	G3	California, USA 美國
Aayush & Aarush	C21	Nepal 尼泊爾
Academy Shokai Co. Ltd	C25	Nagoya, Japan 日本
Alexander Gayck	C17b	Berlin, Germany 德國
Alexey Zemlyakov	D8b	Ulyanovsk, Russia 俄羅斯
Ali Muhaidin	C8a	Toronto, Canada 加拿大
All About German Coins 德藏專賣	C6a	Xi'an 西安
Antiqua Trading AG	C26	Monchaltorf, Switzerland 瑞士
Antylink	H2	Tokyo, Japan 日本
Auction World	G2	Tokyo, Japan 日本
Aureo & Calicó	C11	Barcelona, Spain 西班牙
B		
Bancostema of Walter Nasi	D7	Italy 意大利
Beicoin.com 上海貝海拾珍文化發展有限公司	B18	Shanghai 上海
Bobby Lee	B27	Singapore 新加坡
C		
Canada Currency Centre	F2	Ontario, Canada 加拿大
Cerebo Coins	G5	Pennsylvania, USA 美國
CGB Numismatics Paris	C3	Paris, France 法國

Exhibitors 參展商	Table# 展位	Region, Country 地區 / 國家
Chester Collection	C9b	Hong Kong 香港
Chien Hsiung Liu Co., Inc.	B5	California, USA 美國
China & Hong Kong Ancient Company 中港古錢幣公司	D8a	Hong Kong 香港
CM Lee / Ivan Tsui	C6b	Hong Kong 香港
Collective Memories 香港真藏 (荃灣)	A11a	Hong Kong 香港
Colonial Trading Company	B15	Boston, USA 美國
Crown Currency	D11b	The Netherlands 荷蘭
D		
Da Han Quan Zhuang 大漢泉莊	B3	Shanghai 上海
Daruma International Galleries	C27	Tokyo, Japan 日本
David Fletcher - Mint Coins	D15	United Kingdom 英國
Denis Lapaev	B16b	Moscow, Russia 俄羅斯
Di Wang Coins	B12	China 中國
E		
East - West Collectibles	A10	USA 美國
Editions V. Gadoury	C12	Monaco 摩納哥
Eurseree Auction	C2	Bangkok, Thailand 泰國
Excelsior Coin Gallery	B8	California, USA 美國
F		
Family Stamp	C23	Japan 日本
Fritz Rudolf Künker GmbH & Co. KG	G6	Germany 德國
G		
Gabriel's Numismatic Market	F7	Texas, USA 美國
GBCA 北京公博古錢幣藝術品鑒定有限公司	J5	Beijing 北京
Ginza Coins Co. Ltd.	C5	Tokyo, Japan 日本
Goldcoin7	B11	Seoul, Korea 韓國
Gorny & Mosch GmbH Munich	H6	Munich, Germany 德國
GreatCollections Coin Auctions	B21	Irvine, USA 美國
Guangdong Zhongquan Paper Collection Restoration and Protection Co. Ltd. 中泉修復	G7	Guangzhou 廣州
Guangzhou V6 廣州V6拍賣	A3	Guangzhou 廣州
H		
Hashi Events	D11a	Hong Kong 香港
Henry Chan	E1	Hong Kong 香港

參展商 EXHIBITORS (按字母排列 Alphabetical Order)

Exhibitors 參展商	Table# 展位	Region,Country 地區 / 國家
Henry Hirose	B10	Japan 日本
Hong Kong Hua Yun Culture Collection Appraisal Co Ltd 香港華韵文化收藏品鑒定有限公司	A8	Hong Kong 香港
Hong Kong Numismatics and Collections 集古珍	B16a	Hong Kong 香港
J		
Jaime Sanz	B25b	Spain 西班牙
J.K. Lee	B26	Singapore 新加坡
John Eccles Coins and Banknotes	D2	Wellington, New Zealand 新西蘭
Johnny's Collection 郵匯軒	A13	Hong Kong 香港
K		
K. L. Coin Co.	C7	Canada 加拿大
Kanda Coin 神田 コイン (古錢)	C18	Tokyo, Japan 日本
Kennedy Stamp Club	C10	Tokyo, Japan 日本
L		
Lin Zhan Wei Collection	C17a	Indonesia 印尼
Loja De Filatelia Tai Meng 大明郵票錢幣公司	H3	Macau 澳門
M		
Marcel Häberling Numismatics	C1	Zurich, Switzerland 瑞士
Marcelo Borges	J1, J7	Brazil 巴西
MCN Numismatica	D9	Italy 意大利
MDC Monnaies de Collection sarl	C19	Monaco 摩納哥
Mike Dunigan	B6	Texas, USA 美國
Mish International	B17	California, USA 美國
Müller Johannes	C15	Switzerland 瑞士
Myntkompaniet	A6	Stockholm, Sweden 瑞典
N		
Net Japan Co.	C20	Tokyo, Japan 日本
New Century Coins and Notes 新世紀錢幣鈔票	F3, G1	Hong Kong 香港
NISA	J6	Paraguay 巴拉圭
North Bay Rare Coin	F1	California, USA 美國
NPS World Numismatic	D10	Bangkok, Thailand 泰國
NTMS Co Ltd	A9	Jordan 約旦
NumisCorner	C22	France 法國

Exhibitors 參展商

Table# 展位

Region,Country 地區 / 國家

Numisnota S.L.U.	B7	Santa Cruz de Tenerife, Spain 西班牙
P		
Panda America	J3	USA 美國
Paul A Brombal Coins & Jewelry	D5	California, USA 美國
Peter Last	C8b	New York, USA 美國
Q		
Qian's Coins	H1	USA 美國
R		
Rarehouse Auction Limited 珍稀拍賣行	A2	Hong Kong 香港
Royal Coins Co. 皇家錢幣公司	B9	Hong Kong 香港
S		
SC Lau	B19	Hong Kong 香港
Schulman B.V.	A5	Amsterdam, The Netherlands 荷蘭
Shields Stamps and Coins Pty. Ltd.	A12	Heidelberg, Australia 澳洲
Silver House of Taiwan 銀家聯合幣鈔公司	C16	Taiwan 台灣
Sincona AG	C1	Zurich, Switzerland 瑞士
Stephen Album Rare Coins	A1	California, USA 美國
Steve's Rare Coins and Collectibles	B15	USA 美國
T		
Taisei Coins Corporation	B20	Tokyo, Japan 日本
Toyo Numismatic and Stamp Company 東洋錢幣郵票社	A13	Hong Kong 香港
Treasure Dots	C9a	Japan 日本
Trevor Wilkin Banknotes	D3	Australia 澳洲
Trigometric Ltd	A7	Selangor, Malaysia 馬來西亞
U		
Union Philatelic Agency 郵聯郵票中心	B25a	Ipoh, Malaysia 馬來西亞
W		
Waterlow & Fab	D7a	Tokyo, Japan/Italy 日本/意大利
Widecoin Elegant Collection 威廣雅藏	A11b	Hong Kong 香港
World Banknotes Auctions	D12a	California, USA 美國
World Coins Japan	G2	Tokyo, Japan 日本
World Numismatics LLC	B2	USA 美國
World Treasure Trading	A1	California, USA 美國

參展商 EXHIBITORS (按字母排列 Alphabetical Order)

Exhibitors 參展商

Table# 展位

Region, Country 地區 / 國家

Y		
Yongyin Coins 永銀錢幣	H5	Nanjing 南京
Z		
Zaphrier Dan	D12b	Lisboa, Portugal 葡萄牙
Zhaoonline 趙涌在線	D6	Shanghai 上海
Zhong Qian Ping Ji 中乾評級	H7	Guangzhou 廣州

BE THE EXHIBITOR
of this top numismatic
in Asia!

RESERVE
your table today!

預留展枱

info@hongkongcoinshow.com

成為亞洲頂尖錢幣展的展商

德藏

BUY&SELL

**German & World
Rare Coins & Medals**



Wenwei Gu 谷文伟
Phone/Wechat: +86-18602908718
Email: wenwei.gu14@gmail.com

For advertisement
enquiries,
please contact:

info@hongkongcoinshow.com

如有興趣刊登廣告，

請電郵至：

info@hongkongcoinshow.com

徵 錢幣

郵票 STAMPS

香港真藏

高價收購 信譽保證

八達通

公仔書 COMICS

紀念鈔

VINYL 黑膠

WINE 葡萄酒

高價收購 BEST OFFER BANKNOTES & COINS

CD/DVD

黑膠

CD/DVD

WINE 葡萄酒

地址: 荃灣海壩街122-132荃立方C48
www.facebook.com/hkcoinss

24小時wtsapp
收購/報價服務



98411321
(+852) 24-HOUR HOTLINE

HKCS

You are
Invited

Follow HKCS on
SOCIAL MEDIA!

關注HKCS社交媒體帳號!



Facebook



Instagram



LinkedIn



Youtube



Website 網站

Taisei Auction / 泰星オークション

2019 Tokyo International Coin Convention (TICC2019) official sale

Live date: 28th(Sun) April, 2019

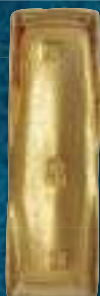
Lot viewing available @ Taisei Tokyo office & Auction Room
(Royal Park Hotel, Suitengu-mae)

Online Catalogue and the Internet Bidding will be available in April

For more details & the updates: auction@taiseicoins.com



China Gold Panda 50 Yuan(1/2oz)
1995 NGC MS69



Qing Dynasty
Gold Rectangular Cast Ingot ND (c. 1750)



中国 元朝
至元通行宝鈔 貳貫紙幣



Great Britain, George IV, Gold Proof 5 Pounds,
1826 PCGS PR63+ DCAM



Great Britain, Victoria, Gold Proof Full Set(15),
1839 (5Pounds:PCGS PR63+ DCAM and so on)



Japan, 1877(Meiji year.10) Proof 10 Yen,
NGC PF64★CAMEO



China. "Bronze Age Finds" Four-piece Gold Proof Set
1981 ALL PCGS PR69DCAM



參展商 EXHIBITORS (按公司業務分類 by Specialties)

	Exhibitor 參展商	Table # 展位
Organisers 主辦單位	Stack's Bowers and Ponterio 時德斯·鮑爾斯及邦地尼奧拍賣公司	B1
	Spink and Son Ltd. 斯賓克拍賣行	E2-E3
	Coin In Coin 廣銀閣	D1
	Shouxi.com 首席收藏	F5
Grading Company 評級機構	GBCA 北京公博古錢幣藝術品鑒定有限公司	H1
	NGC-NCS-PMG	E5-E7
	PCGS	F8-F10
	Zhong Qian Ping Ji 中乾評級	H7
Auction Company 拍賣公司	Auction World	G2
	CGB Numismatics Paris	C3
	Eurseree Auction	C2
	Fritz Rudolf Künker GmbH & Co. KG	G6
	Gorny & Mosch GmbH Munich	H6
	GreatCollections Coin Auctions	B21
	Guangzhou V6 廣州V6拍賣	A3
	MDC Monnaies de Collection sarl	C19
	Rarehouse Auction Limited 珍稀拍賣行	A2
Hong Kong Coins and Banknotes 香港錢鈔	Chester Collection 八喜錢幣	C9b
	China & Hong Kong Ancient Company 中港古錢幣公司	D8a
	Collective Memories 香港真藏 (荃灣)	A11a
	Hong Kong Numismatics and Collections 集古珍	B16a
	Johnny's Collection 郵匯軒	A13
	Royal Coins Co. 皇家錢幣公司	B9
	Toyo Numismatic and Stamp Company 東洋錢幣郵票社	A13
	Trigometric Ltd	A7
Macau Coins and Banknotes 澳門錢鈔	Loja De Filatelia Tai Meng 大明郵票錢幣公司	H3
	Trigometric Ltd	A7
Chinese Coins and Banknotes 中國錢鈔	8848 Coins	B23
	A Cheng Ge Wei Pai 阿城哥微拍	B22

Exhibitor 參展商

Table # 展位

Beico.in.com 上海貝海拾珍文化發展有限公司	B18
Chien Hsiung Liu Co., Inc.	B5
China & Hong Kong Ancient Company 中港古錢幣公司	D8a
Da Han Quan Zhuang 大漢泉莊	B3
Johnny's Collection 郵匯軒	A12b
Mish International	B17
SC Lau	B19
North Bay Rare Coin	F1
Panda America	J3
Silver House of Taiwan 銀家聯合幣鈔公司	C16
Union Philatelic Agency	B25a
Yongyin Coins 永銀錢幣	H5

Japanese Coins and Banknotes 日本錢鈔

Academy Shokai Co. Ltd	C25
Antylink	H2
Auction World	G2
Daruma International Galleries	C27
Family Stamp	C23
Ginza Coins Co. Ltd.	C5
Kanda Coin 神田 コイン (古錢)	C18
Kennedy Stamp Club	C10
World Coins Japan	G2

Asian Coins and Banknotes 亞洲錢鈔

Aayush and Aarush	C21
Canada Currency Centre	F2
Di Wang Coins 帝王錢幣	B12
Goldcoin7	C21
New Century Coins and Notes 新世紀錢幣鈔票	F3, G1
NPS World Numismatic	D12
Trigometric Ltd	A7
Union Philatelic Agency 郵聯郵票中心	B25a

European Coins and Banknotes 歐洲錢鈔

All About German Coins 德藏專賣	C6a
Marcel Häberling Numismatics	C1
Müller Johannes	C15

參展商 EXHIBITORS (按公司業務分類 by Specialties)

Exhibitor 參展商

Table # 展位

Myntkompaniet	A6
Paul A Brombal Coins & Jewelry	D5
Schulman B.V.	A5
Sincona AG	C1
Zaphrier Dan	D12b

American Coins and Banknotes 美洲錢鈔

Canada Currency Centre	F2
Cerebro Coins	G5
Excelsior Coin Gallery	B8
Mike Dunigan	B6
Steve's Rare Coins and Collectibles	B15
World Numismatics LLC	B2

World Coins and Banknotes 世界錢鈔

8848 Coins	B23
A Cheng Ge Wei Pai 阿城哥微拍	B22
A World Currency	G3
Alexander Gayck	C17b
Alexey Zemlyakov	D8b
Antiqua Trading AG	C26
Aureo & Calicó	C11
Bancostema of Walter Nasi	D7
Banknote World Inc.	F6
Bobby Lee	B27
Cerebo Coins	G5
CGB Numismatics Paris	C3
CM Lee / Ivan Tsui	C6b
Colonial Trading Company	B15
Crown Currency	D11b
Currency World	H5
David Fletcher - Mint Coins	D15
Denis Lapaev	B21a
East - West Collectibles	A10
Editions V. Gadoury	C12
Fritz Rudolf Künker GmbH & Co. KG	G6
Gabriel's Numismatic Market	F7

Exhibitor 參展商

Table # 展位

Ginza Coins Co. Ltd.	C5
Gorny & Mosch GmbH Munich	H6
Hashi Events	D11a
Henry Chan	E1
Henry Hirose	B10
Jaime Sanz	B25b
J.K. Lee	B26
John Eccles Coins and Banknotes	F2
K. L. Coin Co.	C7
Lin Zhan Wei Collection	C17a
Marcel Häberling Numismatics	C1
Marcelo Borges	J1, J7
MCN Numismatica	D9
Mike Dunigan	B6
Mish International	B17
Myntkompaniet	A6
Net Japan Co	B19
New Century Coins and Notes 新世紀錢幣鈔票	F3, G1
NISA	J6
NTMS Co Ltd	A9
NumisCorner	C22
Numisnota S.L.U.	B6
Paul A Brombal Coins & Jewelry	D5
Peter Last	C8b
Qian's Coins	H1
Schulman B.V.	A5
Shields Stamps and Coins Pty. Ltd.	A12
Silver House of Taiwan 銀家聯合幣鈔公司	C16
Sincona AG	C1
Stephen Album Rare Coins	A1
Steve's Rare Coins and Collectibles	B15
Taisei Coins Corporation	B20
Treasure Dots	C9a
Trevor Wilkin Banknotes	D3
Union Philatelic Agency	B25a

參展商 EXHIBITORS (按公司業務分類 by Specialties)

Exhibitor 參展商	Table # 展位
Waterlow & Fab	D7
Widecon Elegant Collection 威廣雅藏	A11b
World Banknote Auctions	D12a
World Coins Japan	G2
World Numismatics LLC	B2
World Treasure Trading	A1
Ancient Coins 古錢幣	Gorny & Mosch GmbH Munich
	MCN Numismatica
	NISA
Banknotes Repair 紙鈔修復	Guangdong Zhongquan Paper Collection Restoration and Protection Co. Ltd. 中泉修復
Coin Case 錢幣保護盒	Treasure Dots
Coin Souvenir 錢幣衍生品	Yongyin Coins 永銀錢幣
Commemorative Coins & Precious Metals 紀念幣及貴金屬	Hong Kong Hua Yun Culture Collection Appraisal Co Ltd 香港華韻文化收藏品鑒定有限公司
	Yongyin Coins 永銀錢幣
Medals 勳章	Aayush and Aarush
	CGB Numismatics Paris
	Hong Kong Hua Yun Culture Collection Appraisal Co Ltd 香港華韻文化收藏品鑒定有限公司
	NumisCorner
Numismatic Publication 錢幣刊物	Trigometric Ltd
Online Transaction Platform 網上交易平台	Zhaoonline 趙涌在線

參展商 EXHIBITORS (按枱號排列 by Table Number)

Table# 展位	Exhibitors 參展商	Table# 展位	Exhibitors 參展商
A1	Stephen Album Rare Coins	C12	Editions V. Gadoury
A1	World Treasure Trading	C15	Müller Johannes
A2	Rarehouse Auction Limited 珍稀拍賣行	C16	Silver House of Taiwan 銀家聯合幣鈔公司
A3	廣州V6拍賣	C17a	Lin Zhan Wei Collection
A5	Schulman B.V.	C17b	Alexander Gayck
A6	Myntkompaniet	C18	Kanda Coins 神田コイン (古錢)
A7	Trigometric Ltd	C19	MDC Monnaies de Collection sarl
A8	Hong Kong Hua Yun Culture Collection	C20	Net Japan Co.
	Appraisal Co Ltd	C21	Aayush and Aarush
	香港華韻文化收藏品鑒定有限公司	C22	NumisCorner
A9	NTMS Co Ltd	C23	Family Stamp
A10	East - West Collectibles	C25	Academy Shokai Co. Ltd
A11a	Collective Memories 香港真藏(荃灣)	C26	Antiqua Trading AG
A11b	Widecoin Elegant Collection 威廣雅藏	C27	Daruma International Galleries
A12	Shields Stamps and Coins Pty. Ltd.	D1	Coin In Coin 廣銀閣
A13	Toyo Numismatic and Stamp Company	D2	John Eccles Coins and Banknotes
	東洋錢幣郵票社	D3	Trevor Wilkin Banknotes
A13	Johnny's Collection 郵匯軒	D5	Paul A Brombal Coins & Jewelry
B1	Stack's Bowers and Ponterio	D6	Zhaonline 趙涌在線
	時德斯·鮑爾斯及邦地尼奧	D7	Waterlow & Fab
B2	World Numismatics LLC	D7	Bancostema of Walter Nasi
B3	Da Han Quan Zhuang 大漢泉莊	D8a	China & Hong Kong Ancient Coin Company
B5	Chien Hsiung Liu Co., Inc.		中港古錢幣公司
B6	Mike Dunigan	D8b	Alexey Zemlyakov
B7	Numisnota S.L.U.	D9	MCN Numismatica
B8	Excelsior Coin Gallery	D10	NPS World Numismatic
B9	Royal Coins Co. 皇家錢幣公司	D11a	Hashi Events
B10	Henry Hirose	D11b	Crown Currency
B11	Gold Coin 7	D12a	World Banknotes Auctions
B12	Di Wang Coins 帝王錢幣	D12b	Zaphrier Dan
B15	Colonial Trading Company	D15	David Fletcher - Mint Coins
B15	Steve's Rare Coins and Collectibles	E1	Henry Chan
B16a	Hong Kong Numismatics and Collections	E2-E3	Spink and Son Ltd. 斯賓克拍賣行
	集古珍	E5-E7	NGC-NCS-PMG
B16b	Denis Lapaev	F1	North Bay Rare Coin
B17	Mish International	F2	Canada Currency Centre
B18	Beicoin.com 上海貝海拾珍文化發展有限公司	F3	New Century Coins and Notes 新世紀錢幣鈔票
B19	Net Japan Co.	F5	Shouxi.com 首席收藏
B20	Taisei Coins Corporation	F6	Banknote World Inc.
B21	GreatCollections Coin Auctions	F7	Gabriel's Numismatic Market
B22	A Cheng Ge Wei Pai 阿城哥微拍	F8-F10	PCGS
B23	8848 Coins	G1	New Century Coins and Notes 新世紀錢幣鈔票
B25a	Union Philatelic Agency 郵聯郵票中心	G2	Auction World
B25b	Jaime Sanz	G2	World Coins Japan
B26	J. K. Lee	G3	A World Currency
B27	Bobby Lee	G5	Cerebo Coins
C1	Sincona AG	G6	Fritz Rudolf Künker GmbH & Co. KG
C1	Marcel Häberling Numismatics	G7	Guangdong Zhongquan Paper Collection
C2	Eurseree Auction		Restoration and Protection Co. Ltd. 中泉修復
C3	CGB Numismatics Paris	H1	Qian's Coins
C5	Ginza Coins Co. Ltd.	H2	Antylink
C6a	All About German Coins 德藏專賣	H3	Loja De Filatelia Tai Meng 大明郵票錢幣公司
C6b	CM Lee / Ivan Tsui	H5	Yongyin Coins 永銀錢幣
C7	K. L. Coin Co.	H6	Gorny & Mosch GmbH Munich
C8a	Ali Muhaidin	H7	Zhong Qian Ping Ji 中乾評級
C8b	Peter Last	J1	Marcelo Borges
C9a	Treasure Dots	J3	Panda America
C9b	Chester Collection 八喜錢幣	J5	GBCA 北京公博古錢幣藝術品鑒定有限公司
C10	Kennedy Stamp Club	J6	NISA
C11	Aureo & Calico	J7	Marcelo Borges



ART ASIA@KL 2019

Asian Warisan Fair

2019年吉隆坡亞洲古玩藝術收藏展銷會

MAY 10-12 2019 · VIVA HOME EXPO HALL, KUALA LUMPUR MALAYSIA

OPEN FOR BOOKING 招租啟事

Booth size – 3 meters x 3 meters

Art Asia@KL 2019 Asian Warisan Fair is a big-scale international antique and vintage collectibles fair. Booths are now open for booking. We welcome the following individual traders/merchants to join us:

ANTIQUES & VINTAGE COLLECTIBLES

Porcelains & Ceramics · Old Coins & Bank Notes · Chinese Teas & Teapots · Accessories & Jewellery · Textiles & Woodcarvings · Furniture & Lightings · Tribal Works of Art · Artworks · Carpets · Handbags or Luggage · Kitchenware etc.

2019年吉隆坡亞洲古玩藝術收藏展銷會是一項匯集國際古玩藝術品之展覽，即日起開始招租展攤。適合從事以下行業之個人/商行參與：

古董與各式古玩

陶瓷·錢幣·中國茶與茶壺·珠寶戴飾·紡織品和木雕等·家私和燈飾等·少數民族手工藝品·各類書畫作品·地氈·手袋或行李箱·各式廚房用品·以及其他富有玩味或收藏價值的各類文化藝術品



Younie
ARTS & CRAFTS GALLERY

ORGANISER 主辦單位

YOUNIE GALLERY SDN BHD 顏麗軒畫廊有限公司

Unit 3A-1, 3rd Mile Square, Jalan Klang Lama, Batu 3 1/2, 58100 Kuala Lumpur, Malaysia

Telephone 電話 **+603 79847388** Office 辦公室 / **+6011 3352 9578** Jocelyn

Email 電郵 **info@artasiakl.com**

Web 網址

www.artasiakl.com

四面佛碗型紀念章



每一尊聖物均由

泰國หลวงพ่อด้านานญ อุตตมปัญโญ高僧開光加持

限量發行 獨立編號



香港華韻文化收藏品鑒定有限公司
Hong Kong Hua Yun Culture Collection Appraisal Co., Ltd.

宣傳覆蓋 MEDIA COVERAGE

國際錢幣展宣傳 International Coin Show Showcase



📍 荷蘭, The Netherlands
Paper Money Fair 2018
2018法荷堡錢幣展



📍 德國, Germany
World Money Fair 2019
德國柏林世界錢幣展



📍 曼谷, Bangkok
Thailand International
Numismatic Expo 2018
泰國國際錢幣展2018





📍 上海, Shanghai
2018 China
International Coin
Expo (Shanghai)
2018中國國際錢幣
(上海)展銷會



📍 廣州, Guangzhou
2018 China
International Coin
Expo (Guangzhou)
2018中國國際錢幣
(廣州)展銷會



📍 澳門, Macau
Macau Coin Exhibition 2018
澳門錢幣展2018



宣傳覆蓋 MEDIA COVERAGE

宣傳渠道 Promotion Channels



廣告

中國大陸 -

新浪收藏：中國老牌新聞門戶

華夏收藏：綜合藝術品門戶

首席收藏：中國第一錢幣門戶

華夏古泉：中國古錢交易門戶

錢幣天堂：中國綜合錢幣網站

易藏：中國錢幣應用程式

台灣 - 探極

香港 - 頭條日報

宣傳據點

好旺角購物中心

北京報國寺錢幣市場

北京馬甸郵幣卡市場

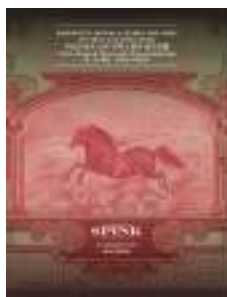
上海雲州古玩城

上海盧工錢幣市場

廣州東鳴軒錢幣市場

廣州縱原錢幣市場

拍賣目錄廣告 Auction Catalogue



Stack's  Bowers
AND PONTERIO

SPINK
LONDON
1666

SOCIAL MEDIA COVERAGE

Facebook

Twitter

Instagram

Wechat

首席微信公眾號

廣銀閣微信公眾號

SBP mail blast 宣傳電郵

Spink mail blast 宣傳電郵

匠心 传承

广东中泉收藏品修复有限责任公司
您最专业的纸币修复专家

风霜雨雪带走的，我们帮你追回来
每一段历史，每一份记忆
都值得被铭记

数万次修复经验
让我们跟纸币
成为最亲密无间的好友

地址：广州荔湾区芳村大涌东146号宏信922创意园绿岛D栋整栋
电话：4008602088 020-81173383
邮箱：service@pcrnotes.com
网址：<http://www.pcrnotes.com>



NUMISCORNER.COM

EXPERTS IN NUMISMATICS SINCE 1977

200 000 UNIQUE ITEMS AVAILABLE ONLINE
FROM €5 TO €50 000
FAST WORLDWIDE DELIVERY



NumisCorner both sells and buys world coins and banknotes.

PLEASE COME VISIT US
AT BOOTH C22!

contact@numiscorner.com

WWW.NUMISCORNER.COM

+33 3 28 14 42 36



5%
off your
first
order

APPLIES TO ALL ITEMS IN OUR CATALOG WITH
NO MINIMUM PURCHASE. TO BENEFIT FROM
THIS OFFER, PLEASE VISIT NUMISCORNER.COM
AND TYPE THE CODE HKCS.

A PERSONAL NOTE FROM WORLD WAR II 二戰紙幣的追思

By Gilbert Chang
Gilbert Chang 著



The best thing about being in numismatics it that you will never know what you are going to stumble across, not unlike a box of chocolates to quote Forest Gump. So one fine day a collector friend of mine showed me this interesting piece of old banknote asking if I can help identify it, trace its history and tell its story. Being a researcher and somewhat of a cyber-sleuth I just couldn't resist the challenge!

作為錢幣圈的一員，最令人振奮的地方便是，你從不能預知下一件藏品的故事，正如《阿甘正傳》中「人生就像一盒朱古力」的「朱古力哲學」。有一天，一位藏家朋友展示了一枚有趣的舊紙幣，問我是否認得，並請我幫忙解讀它的來龍去脈。從事紙幣研究又略通網絡「偵察」的我，簡直無法拒絕這個請求！

So here's the piece in question :

這便是那枚紙幣：



Fig 1 : A short snorter of a 10 Shillings Japanese Invasion Money

圖1：二戰期間日本帝國政府發行10先令紙幣“Short Snorter”

First we will identify the note: this is a 10 Shillings Japanese Invasion Money which was issued between 1942 and 1945. During World War II the Japanese invaded and occupied South East Asia and most of the islands in the Pacific. They issued their own paper currency to be used in the occupied territories and these notes are referred to as Japanese Invasion Money or JIM by collectors. This particular piece was issued and circulated in Oceania region, as indicated by the block letters starting with letter "O" .

首先，我們可以辨認它的基本特徵：一枚1942-45年間日本侵略者發行的10先令。二戰時期，日本占領了東南亞許多國家，包括幾乎所有的太平洋島嶼，並在這些地方發行自己的紙鈔，也就是如今藏家口中的「日治紙鈔」（Japanese Invasion Money），或簡稱JIM。圖中紙鈔印有冠字O，由此可知它是在大洋洲流通的。

小知識 Knowledge Corner

SHORT SNORTERS

是戰時和/或戰區內流通的紙幣，並帶有朋友或戰友的簽署。它們如同二戰期間的即興剪貼簿，紀念著特定的事件、地點、人物和日期。

are pieces of paper money circulating during the war and/or in a combat zone signed by friends or comrades. They are in essence an improvised scrap book of sorts during World War II.

What makes this one unique is that it has some handwriting on it. Such notes are commonly referred to as "Short Snorters". To quote Michael Marotta's definition from "The Numismatist" - "Short Snorters are pieces of paper money circulating during the war and/or in a combat zone signed by friends or comrades." They are in essence an improvised scrap book of sorts during World War II. These artefacts usually commemorate events, locations, people, and dates. They may be signed by group of friends from the same State or hometown or a group who served together or just acquaintances having drinks at the bar. Think of them as Facebook postings or pages of those days.

這枚鈔票的獨一無二之處是上面的手寫字樣，人們將這種帶手寫痕跡的戰時鈔稱作「Short Snorters」。摘引邁克爾·馬羅塔 (Michael Marotta) 在《錢幣學家》雜誌 (The Numismatist) 中的定義：「Short Snorters是戰時和/或戰區內流通的紙幣，並帶有朋友或戰友的簽署。」它們如同二戰期間的即興剪貼簿，紀念著特定的事件、地點、人物和日期。留下簽名的可能是老鄉、同一部隊的戰友，或者僅僅是在酒吧裏一起喝過酒的大兵。這些簽名紙幣，如同現時的Facebook帖子或主頁。

It is not uncommon for World War II soldiers would carry these with them wherever they went, therefore the condition of these pieces is usually very low. They'd been through the war zones and in many different climates and may have been soaked in sea water. Sometimes multiple pieces were taped together by service men or women as a "paper trail" of sorts, commemorating the multiple locations in which they fought or served. As a collector, you should be very suspicious if you come across any Short Snorter in uncirculated condition.

由於二戰軍人總是隨身攜帶Short Snorters，所以它們的品相通常極差。這些紙幣曾穿梭於戰地之間，經歷不同氣候的洗禮，甚至可能被海水浸泡過。有時，參與戰鬥的男女兵會將多枚簽名紙幣粘成一疊當作「回憶錄」，紀念同袍浴血奮戰過的多個領土。作為藏家，如果你見到一枚嶄新未流通的Short Snorter，可千萬要小心。

This piece is question is soiled and folded multiple times with some tears along the upper edges, most likely due to rubbing and pulls while being inside someone's wallet. This will put the note in a "Very Fine" grade or condition. And mind you, ball point pens didn't exist until after the war, fountain pens were widely used in that era. The slightly faded colour and width of the handwriting on this piece is consistent with the writing implements of the time. So there is a high possibility that this is a genuine item.

我們手中的這枚紙幣遍身污漬，有許多摺痕，上緣還有不少撕裂，很可能是長期在錢包中遭受摩擦和多次放入拿出而造成。因為這些瑕疵，它的品相只能達到VF。另外要提醒的是，二戰期間圓珠筆尚未發明，人們多用鋼筆，而這枚紙幣上文字的褪色程度

“
如果你見到一枚嶄新未流通的Short Snorter，千萬要小心。

You should be very suspicious if you come across any Short Snorter in uncirculated condition.

”

和筆畫寬度與鋼筆字特點一致。由這兩點推斷，它極可能是一枚真鈔。

Next, we examine the writings - the first clue is phrase "Souvenir from NG" at the centre top. Since this is supposed to be in circulation in Oceania region, NG is likely initials for a place and of all the locations in the Pacific, "New Guinea" certainly fits the bill, pun very intended! On the centre left side, you can see "NSW", which stands for New South Wales, Australia. Cross checking that with WWII history - the Australian Army was involved in several successful campaigns against the Japanese forces defending New Guinea in Operation Cartwheel in the mid of 1943 led by General Blamey. So this puts a location on the note.

接下來，我們細讀手寫文字——第一條綫索是頂端中部的「Souvenir from NG」（來自NG的紀念）。由於這枚紙幣在大洋洲流通，那麼「NG」則有可能是指太平洋上的某個島嶼。縱觀太平洋上的島嶼名，「New Guinea」（新幾內亞）顯然符合這一條件！接下來，在紙幣左側中部，我們又能辨識出「NSW」，這個縮寫代表「New South Wales」，即澳大利亞南威爾士。交叉對比二戰歷史，1943年，在布萊米將軍（General Thomas Blamey）的率領下，澳軍在代號「車輪」的行動中曾守衛新幾內亞，數次成功抵抗日軍襲擊。如此一來，我們便知道了簽署紙幣的地點。

The next important clue – the who. There are 2 numbers on the note – on the right there is QX54229 and on the left it's 93944, both are service numbers of military personnel. The names written below these numbers are hardly legible, so we only have the service numbers to go by. Since this note was issued in Oceania, so it will be highly likely the service men / women will be from Australia. Working on this tip - we did a quick check with the National Archives of Australia using the service numbers and much to our delight the two service numbers do exist and they belong to the Weakleys:

另一個謎團便是找出留下字跡的人。紙幣上有兩組數字，左側的是QX54229，右側的是93944，都是參戰士兵的編號。編號下面還簽有姓名，卻難以辨認，所以我們只能靠這兩組數字來追蹤。如前所述，這枚紙幣在大洋洲流通，那麼簽名人極有可能來自澳大利亞。將這兩組數字輸入澳大利亞國家檔案文件中搜索，我們驚喜地發現，這兩個編號確實存在，並屬於威克利 (Weakley) 姐弟。

WEAKLEY, BETTY

Born:	30 Jul 1922
Place Of Birth:	MUTTABURRA, QLD
Service:	Royal Australian Air Force
Service Number:	93944
Date Of Enlistment:	25 Oct 1941
Next Of Kin:	WEAKLEY, CHARLES
Rank:	Flight Sergeant

WEAKLEY, BERNARD CHARLES

Born:	27 May 1924
Place Of Birth:	MUTTABURRA, QLD
Service:	Australian Army
Service Number:	QX54229 (Q153261)
Date Of Enlistment:	16 Jun 1943
Next Of Kin:	WEAKLEY, CHARLES
Rank:	Sergeant

Fig 2: Two service numbers of the military personnel was clearly written on it, which the names are hardly legible.
圖2：紙幣上兩組軍人編號仍清晰可讀，下方的人名卻難以辨識

As we look closer, the handwritten name of the top left reads "F Sgt Weakley B."; F Sgt being "Flight Sergeant". The one on the right read "Weakley BC". We now have their full names from the official records that match their service numbers!

有了資料的輔助，我們再仔細分辨下方姓名，就能認出左側的是「F Sgt Weakley B.」，「F Sgt」是「Flight Sergeant」（飛行員中士）的縮寫；右側的是「Weakley BC」。國家檔案中的人名，與紙幣上的編號對上了！

What's more fascinating is the official records reveal that both Betty and Bernard Weakley were born in the same town of Muttaborra in Queensland, Australia in the 1920s. Both of them enlisted during the war, Betty served as Flight Sergeant; she was just over 19 years old when she enlisted.

兩姐弟的資料，讀來更為引人入勝。姐姐貝蒂（Betty）和弟弟伯納德（Bernard）均於1920年代出生於澳大利亞昆士蘭一個名為Muttaborra的小鎮。兩人都曾從軍出戰，貝蒂是一名飛行員中士，參軍時剛滿19歲。

Bernard on the other hand joined the army, enlisted 2 years after Betty, also 19 years of age at the time and most likely sent to New Guinea sometime in mid-1943. Further checks also reveal that Bernard served in the Cryptography / Cipher unit of the Australian Army, probably a code breaker!

伯納德則在姐姐入伍之後兩年，也是大約19歲的時候，參加了陸軍，並極有可能在1943年中被派遣到新幾內亞。伯納德加入的是情報解碼部，很有可能是一名解密員！

Furthermore, base of the dates of birth Betty is the elder of the 2 siblings. Further checks on their home town hospital records reveal that there in one Charles Weakley also hail from Muttaborra, whom we suspect is their father.

根據兩人的出生年月，我們知道貝蒂是伯納德的姐姐。繼續深挖兩人家鄉的醫院記錄，我們發現Muttaborra鎮還有另外一位姓威克利的男子，名為查爾斯·威克利（Charles Weakley），或許是兩人的父親。

So the big question now is – Did they survive the war?

那麼問題來了——他們在戰爭中幸存下來了嗎？

We know Bernard survived. We found a record of his passing date 1988, at the age of 64 but unfortunately there are no post war records on Betty, not online at least. If she is still alive, she'd be 97 years old now.

我們知道伯納德挺過了硝煙。他於1988年去世，享年64歲。只可惜我們找不到戰後關於貝蒂的記錄，起碼網上沒有蛛絲馬跡。如果她還活著，現在該有97歲了。



Fig 3: Sgt. Bernard Charles Weakley QX54229
圖3：中士伯納德·查爾斯·威克利QX54229

To conclude, these two persons who signed it actually do exist, the fountain pen writing checks out, Bernard being in New Guinea is highly likely and him picking up a JIM piece then signing it with Betty when he was with her is entirely plausible, which makes this piece of Short Snorter quite genuine!

所以，這兩個簽名人確確實實存在過。鋼筆字所寫的內容被一一證實，伯納德當時可能就在新幾內亞，隨手拿起一張日本發行的10先令和姐姐一起留下了字跡。這枚Short Snorter，真品無疑！

Mystery solved.

謎團就此解開。

Now this is what collecting is all about - learning about the people, the story and part of a history at a time when the world was upside down; it was a very satisfying experience indeed. There are moments that I wonder what both of them were talking about when they met and signed this piece. Many questions, many thoughts..... And nothing but sheer respect and admiration for those who risked their lives to serve in WWII at the age of just 19. What were you doing when you were 19?

這便是收藏的終極奧義——解讀人物，提煉故事，走進那段戰火紛飛的歷史，其過程是如此令人欲罷不能。我時常在想，他們一起簽下這枚紙幣的時候，都聊了些什麼？許多問題和想法在我腦中閃過。我不由得敬佩這些19歲便捨身入伍，保家衛國的戰士。我們19歲時，又在做些什麼呢？**■KCS**

Author Profile:

Gilbert Chang is an avid collector of British Commonwealth banknotes, Japanese Invasion Money, French notes and numismatic books. He owns and manages the alphaNumis Coin & Banknote Gallery & Library in Kuala Lumpur, Malaysia. He is currently a Life Member (LM-233) of the International Banknote Society (IBNS), Executive Committee Member of the Malaysia Numismatic Society (MNS), Platinum member of the American Numismatic Association (ANA) and member of the Paper Money Collectors Society. Gilbert currently holds a Diploma in Numismatics from ANA, Certificate in Numismatics from the Professional Numismatist Guild USA, Bachelor of Economics (Australia) as well as a Master in Business Administration (MBA) from UK. Career wise he is an IT professional with 29 years of experience in various industry sectors including government and financial services. His blog is located at www.numismatica.com.my and he can be reached at gilbert@alphanumis.com.

作者簡介：

Gilbert Chang 醉心收藏英聯邦紙鈔、日治紙鈔、法國紙鈔和錢幣學書籍，擁有並管理馬來西亞吉隆坡的 alphaNumis 錢紙幣藝廊暨圖書館。他是國際鈔票協會 (IBNS) 的終身會員 (LM-233)、馬來西亞錢幣學會 (MNS) 執行委員會成員、美國錢幣協會 (ANA) 的白金會員和紙幣收藏家協會 (the Paper Money Collectors Society) 成員。Gilbert 榮獲美國錢幣學會的錢幣學文憑及美國專業錢幣學家工會 (Professional Numismatist Guild USA) 的錢幣學證書，並持有經濟學學士學位 (澳洲) 及工商管理碩士學位 (英國)。他還是一名信息技術專業人士，曾於政府部門和金融機構等多個領域有長達29年的工作經驗。Gilbert 的個人博客為 www.numismatica.com.my，郵箱為 gilbert@alphanumis.com。

NOMISMA S.
P.
A.

**NUMISMATIC
AUCTION**

59

**May 14 -15
San Marino**



PRINTED CATALOGUE
available at **30 €**

Via Olivella, 88 • 47899 Serravalle RSM • Ph. +39 0549 904012 • Fax +39 0549 904042

e-mail: info@nomismaweb.com • www.nomismaweb.com



清代宮錢的藝術水準 與使用場合

THE ART AND APPLICATION OF QING DYNASTY PALACE COIN

By : Lu Xin

陸昕 著

After thousands of years of development and evolution, there is a vast variety of Chinese coins. Not only do they act as a medium of exchange, but cultural attributes such as blessings, warding off evil spirits and coin appreciation have also become more apparent. The use of coins hinges on the identity of the holder. In the Qing Dynasty, the coins crafted for the royal family were called "Gong Qian (Palace Coin)". The purpose of Palace Coin includes sacrificial offerings, celebrations, rewards, birthdays, enjoyment, fortune telling, support etc, which represents the supreme status of the royal family. The materials, specifications and craftsmanship are necessarily in line with the royal ceremonial culture for thousands of years.

中國錢幣經過幾千年的發展演化，品種浩若繁星，除了本身的交換屬性外，錢幣上的祈福、辟邪、玩賞等文化屬性越發顯現。隨著使用者身份的不同，錢幣的用途也不相同。到了清代，為皇家的特定製作的錢幣，便稱之為「宮錢」。宮錢的用途包括祭祀、慶典、賞賜、祝壽、玩賞、壓勝、供養等，代表著皇家的至高地位和與之相符的材質、規格和工藝水平，蘊含著千百年來的皇家禮儀文化。



到了清代，為皇家的特定製作的錢幣，便稱之為「宮錢」。
**In the Qing Dynasty, the coins minted for the royal family
were called "Palace Coin" (Gong Qian).**

The production of Palace Coin reflected superb craftsmanship as the Imperial Workshops at that time brought the top craftsmen of the country together. In the era of Kangxi, the Imperial Workshops were established as a official handicraft factory; during the year of Qianlong, more than forty kinds of work could be done in the Workshops. The division of labor was getting finer, and some crafts and designs were superimposed with various techniques, as is the case for the production of Palace Coin. In terms of the applied materials, ornamentation, and even from the perspective of fine art, Palace Coin is no less inferior to other kinds of court art.

清代宮錢無論是製作的繁與簡，都體現了高超的工藝水準，當時的造辦處彙集了全國頂尖的能工巧匠。從康熙在宮中設養心殿造辦處作為御用的工藝品工廠，到乾隆時造辦處已發展成為有四十多個工種的作坊，分類分工越來越細，有些工藝品要疊加多種工藝，無所不用其極。宮錢的製作也是如此，從材質到紋飾，即便從純藝術水準的角度來說，絲毫不遜於其他的宮廷藝術品種類。

The Qing Dynasty celebrated New Year's Day, the day after winter solstice and the Wanshou Festival. New Year's Day is the beginning of the first year; the winter solstice is the beginning of Yang, and Wanshou Festival is the birth of the emperor. "Qingshou (Birth Celebration)" was one of the important ceremonies of the Qing Palace. The emperor's birthday "Wanshou Festival", the Queen's birthday "Qianqiu Festival", and the Empress Dowager's birthday "Shenshou Festival" all had to be celebrated. Ceremony 7 in chapter 13 of "Sequel to the Palace History" describes, "Shouqing celebration every five years; country celebration every ten years; A morning assembly is raised by the vassal and conducted every ten years."

清代宮廷以元旦朝賀、冬至次日和萬壽節朝賀為三大典禮。元旦為一歲之始，冬至是一陽之始，萬壽節是人君之始。慶壽是清宮的重要典禮之一。皇帝誕辰稱「萬壽節」，皇后誕辰稱「千秋節」，皇太后誕辰稱「聖壽節」，每逢誕辰都要慶賀。國朝宮史續編卷十三(典禮七)「每至紀年逢五，則為壽慶，紀年逢十，又為國慶。由是周甲紀年，每十年一次朝會，經禮臣提請，依例舉行。」

Different types of Palace Coin were derived from different ceremonies. The writings on them were graceful and splendid and with a sense of nobleness. The themes encompass praying for good harvest and weather, sacrifices for the benefit of the people, blessings, rewards, birthdays, weddings, bean raising ceremonies and so on. In the case of sacrifices, rituals and blessings, auspicious themes usually included: "World Peace", "Prosperous Country and People at Peace", "Be in the Ascendant", "Bestow More Happiness and Blessings on the Receivers", "Jue Wei Xiu Xiang", "Chun Qi Xi Xian", "Hou De Guang Fu", "Jia Se Zi Ren", etc.

各種宮錢依據不同的典禮而生，錢文書寫雍容大氣，極具皇家氣度，主題既有祈求五谷豐登、風調雨順、造福萬民的祭祀、祈福，也有賞賜、祝壽、婚禮、等各種紀念的主題。以祭祀、祈福為例，通常包括：「天下太平」、「風調雨順」、「國泰民安」、「日升月恆」、「介爾景福」、「威震萬寓」、「厥惟修祥」、「純祺錫羨」、「厚載廣覆」、「稼穡滋稔」等約定俗成的吉語。

The tradition of sacrificing to heavens could be traced back to the Shang dynasty. This was a kind of worship of the Huaxia people to the heavens and the earth. The emperors of all past dynasties claimed to be "the Son of Heaven", and the imperial edict always began with "Feng Tian Cheng Ming", expressing a tradition of ruling in the name of god to teach and govern the people. There were three sacrificing ceremonies attended by the emperor each year: Heaven and Earth, Society, and Ancestral Shrine. The process was comprised of libation, litany reading and coin offering. It can be seen that coin offerings have been an important part of sacrificing since ancient times. The Qing dynasty Coin Offering Palace Coin originated from this tradition, and was common in the Years of Tongzhi and Guangxu in the late Qing Dynasty.

祭天的傳統可上溯到殷商時期，這是華夏民族對天地的一種崇拜，歷代帝王都自稱「天子」，下詔也是「奉天承命」，表達了一種受命於天而教治萬民的傳統秩序觀。每年帝王親自參加的祭祀有三項：天地、社稷、宗廟。祭祀的過程包括祭酒、讀祝、祭幣等儀式，所以自古以來祭幣也是祭天的一項重要內容，清代祭天宮錢來源於此，並常見於晚清同治、光緒年間。

Different types of "Palace Coin" were derived from different ceremonies, with the themes encompassing praying for good harvest and weather, sacrifices for the benefit of the people, blessings, rewards, birthdays, weddings, bean raising ceremonies and so on.

各種宮錢依據不同的典禮而生，錢文書寫雍容大氣，極具皇家氣度，主題既有祈求五谷豐登、風調雨順、造福萬民的祭祀、祈福，也有賞賜、祝壽、婚禮、等各種紀念的主題。

"Thousand Seniors Feast" was a large-scale banquet for the purpose of respecting the elderly, held by the nobles of the Qing Dynasty, which was similar to the get-together nowadays. Two types of silver medal of the "Thousand Seniors Feast" can presently be seen - both are elliptical and auspiciously cloud-shaped. The obverse bears the words in regular script: "Taishang Huangdi Yu Ci Yang Lao (Retired Emperor Bestowed Upon Elderly)", encircled with Two dragons playing with a pearl as well as sea water and cliff motifs. The reverse is carved with "Bing Chen Nian Huang Ji Dian Qian Sou Yan Zhong Shi Liang (Thousand Seniors Feast at Hall of Great Supremacy in 1676, 10 Taels)"; The observe of the other type is a four-word regular script: "Yu Ci Yang Lao (Bestowed Upon Elderly)", which shares the same dragon and cliff patterns, while the reverse is carved with "Qianlong Wu Shi Nian Qian Sou Yan Zhong Shi Wu Liang (Thousand Seniors Feast in Qianlong 55th year, 15 Taels)". The silver medals have rarely been passed down.

千叟宴是清代皇家舉辦的以敬老為目的的大型御宴，類似現在的團拜會。千叟宴「御賜養老」銀牌，目前見到兩個品種，外形均為橢圓帶祥雲形掛頭。一種正面鑄有楷書「太上皇帝御賜養老」八字，四周配有二龍戲珠、海水江崖紋飾，背面陰刻「丙辰年皇極殿千叟宴重十兩」，另一種正面四字楷書「御制養老」及二龍戲珠、海水江崖紋飾，背面陰刻「乾隆五十年千叟宴重十五兩」字樣。流傳至今，已經十分罕見。



There is a renowned item in the category of birthday blessings Palace Coin - that is the "Wan Shou Wu Jiang Bei Da Ya (Boundless Longevity with 'Daya' at back)" Palace Coin, which was minted for the 60th birthday of the Empress Dowager Cixi. The money is huge and heavy. The four-letter words on the head "Wan Shou Wu Jiang" were written by Cixi, while the words "Daya" at the tail is in seal script. This handwriting was same as the "Wan Shou Wu Jiang" inscribed board at Hall of Dispelling Clouds, located at the front of Longevity Hill at the Summer Palace. Both were written by Cixi. "Da Ya" stands for "Da Ya Zhai", which was usually used by Cixi. Her paintings were often autographed by "Da Ya Zhai", while there is guan ware porcelain with the "Da Ya Zhai" extant today.



在祝壽宮錢中，還有一個大名譽品，就是為慈禧太後六十大壽制作的「萬壽無疆背大雅」宮錢，此錢碩大厚重，正面「萬壽無疆」四字為慈禧御書，背面為篆書「大雅」二字，結字用筆與頤和園萬壽山排雲殿的「萬壽無疆」匾額一致，正是出自慈禧皇太后御筆。「大雅」代表「大雅齋」，「大雅齋」是慈禧常用的齋號，其書畫上面常以「大雅齋」自署，也有落「大雅齋」款的官窯瓷器存世。

The most prevailing Qing Dynasty Palace Coin is the "Feng Xian Dian Tian Xia Tai Ping (Hall of Ancestry Worship World Peace)" Palace Coin, commonly referred as "Taiping Money", with year on the observe side and "Tian Xia Tai Ping (World Peace)" on reverse. Currently the coins with the Year of Qianlong, Jiaqing, Daoguang, Xianfeng, Tongzhi, Guangxu, Xuanton are found. Taiping Money was firstly mentioned in "Da Qian Tu Lu (Money Catalog)" written by Bao Kang in the 2nd year of Guangxu (1876). It recorded the coins in the Year of Xianfeng, Tongzhi, Guangxu, and proved "The four corners of cloth-wrappers used in the Hall of Ancestor Worship were all tied to this coin. When the emperor died, the new emperor recasts the coins with a new year and replaced the old money with new ones".



而清代宮錢中最常見的莫過於奉先殿天下太平宮錢·俗稱「太平錢」·正面為年號·背面天下太平·目前發現有乾隆、嘉慶、道光、咸豐、同治、光緒和宣統七個年號。「太平錢」最早的著錄見於光緒二年(1876年)鮑康所著《大錢圖錄》·收錄了咸豐、同治、光緒三個年號·並考證「奉先殿所用各袂四角皆墜此錢·遇列聖生祔時·則更易新建元鑄者」。即每到先皇駕崩·新帝即位則改鑄新的年號·同時用新錢換下舊錢。



This kind of Palace Coin was probably crafted by the Imperial Workshop of the Forbidden City, and its mintage was probably in the Year of Tongzhi and Guangxu in the late Qing Dynasty. An exhibition was once held in "Yilan Pavilion" of the Forbidden City, displaying the wedding ceremony and the congratulatory gifts of Puyi, the last emperor of the Dynasty. One of the exhibits was a silver-gilt Palace Coin with words "Tian Xia Tai ping (World Peace)". The differences are a wider inner circle and twill lines. The coin was tied to one end of the lace of a bright yellow satin cloth-wrapper, which was used to hold down the heavy objects. In accordance with "Da Qian Tu Lu, "The four corners of cloth-wrappers used in the Hall of Ancestor Worship were all tied to this coin", in which the purpose of the coin was described.

這類宮錢必出於故宮造辦處之手，其製作年代傾向於清代晚期同治、光緒年間。在故宮「猗蘭館」曾舉辦有關末代皇帝溥儀大婚及其賀禮的展覽中，有一件展品便帶有一枚「天下太平」銀質鑲金宮錢，略有區別的是內郭寬而四決。此錢被縛在一塊明黃色綢緞包袱系帶的一端，作為壓包袱的重物之用，正如《大錢圖錄》所云：「奉先殿所用各袱四角皆墜此錢」所描述宮錢的實用功能。



Similarly, there is the "Tian Xia Tai Ping" Palace Coin in Manchu alphabets or Chinese, used in various memorial occasions such as beam raising. The ritual of beam raising was necessary in ancient times to pray for a sturdy house, richness and longevity. Several coins were put in the box or stuck on the cloth, and then put on the beam to get rid of the evil spirits and pursue good fortune. This custom is continued to the present day. People often use "Tai Ping", "Five-Emperor Money" and other auspicious coins as "beam raising coin". Precious metals such as gold and silver were usually used in the palace.



與之類似的還有「天下太平」滿、漢文宮錢，應用於上梁等各種紀念所用的場合。古代建造房屋時，在上大梁之前，一般都要舉行上梁儀式，以祈求房屋永固，富貴長久，並將幾枚錢幣放在盒子裡，或粘在布條上，再置於梁上用以鎮邪趨吉，這個習俗一直延續到現在。民間往往採用「太平」、「五帝錢」等吉利錢文行用錢作上梁錢，宮中則多用金、銀錢等貴重金屬。

Hall of Mental Cultivation has been renovated in 2018 for the celebration of the 600th birthday of the Forbidden City in 2020. A 'treasure box' time capsule was unveiled with five ingots of different metals (gold, silver, copper, iron and tin), five samples of herbal medicines, five cereal seeds, Buddhist sutras and crystals and pearls in it, in the hopes of good fortune. Meanwhile, 24 gold coins bearing the Manchu alphabets and the Chinese words "World Peace" were also found in the box, which proves the wide usage and multi-purpose of Palace Coin.

為迎接2020年故宮600歲「生日」，故宮養心殿於2018年正式啟動了古建修繕工程，期間便發現了用於鎮宅的彩繪寶匣，內裝有經卷、金錢、金銀銅鐵錫五種元寶、五色寶石、五色緞、五色絲線、五香、五藥和五谷。同時，寶匣內藏有24枚「天下太平」漢滿文金錢，同時還存放有金、銀、銅、鐵、錫五種不同材質的元寶。這一發現，也證明了宮錢使用的場合之廣，用途之多。

As one of the top categories in the Qing Dynasty coins, Palace Coins have always been shrouded in mystery. The lack of documentation brings difficulties to the study of Qing Dynasty Palace Coin. The purpose, use and significance can be explored by investigating the physical coins in hand and figuring out their historical background and environment - you are being invited to go on a voyage to the royal world. At least some points and inferences can be summarised below:

作為清代錢幣中的頂端門類之一，宮錢一直籠罩著一絲神秘。由於缺乏足夠的文獻檔案，使得對清代宮錢的研究帶來了一些困難。我們盡量從手中的實物出發，探尋它們出現的目的、用途以及表達的含義，盡量還原它們的時代背景和使用環境，讓這些宮錢帶著我們走進宮廷的生活和皇家的世界。至少我們可以總結出下面的觀點和推論。

First of all, Palace Coin was used for a wide range of applications, ranging from sacrificial offerings, blessings, appreciations and rewards to decoration, such as for tying to cloth-wrappers, pendant lamps and so on. Secondly, the craftsmanship of Palace Coins was increasingly elaborate and complex. They were basically crafted by the Imperial Workshop, even as a result of the direct participation and supervision by the emperor. Therefore, the standard of the Palace Coin is on the same level as other court art. Thirdly,

the special materials used, craftsmanship and specifications show the unique structure of Palace Coin - it was the embodiment of its royal spirit.

首先，宮錢在清代宮廷的使用範圍廣泛，從祭祀、祈福、玩賞、賞賜到功能性的用途諸如墜袱、掛燈等等。其次，宮錢的製作工藝越來越精細和複雜，基本上是由宮廷造辦處精工細作而成，還可能有皇上的直接參與和督辦。因此，清代宮錢的藝術水準和其他宮廷藝術品處在同一高度。第三，宮錢因其特殊的材質、工藝和規格，顯示其特殊的規制，這些是宮錢作為皇家身份的體現。HKS

(The article is excerpted from "Palace of the Qing Dynasty - Palace Coin in the hands of the Emperor". The full text is available in the Shouxi.com.)

(文章節選自《宮苑深深—帝王的掌中玩物之清代宮錢篇》，全文詳見首席收藏網。)



Author's Profile:
Mr Lu Xin is a well-known numismatist, Cultural Committee member of the Beijing Municipal Committee of the China Democratic National Construction

Association, Committee member of the China Numismatic Society, Committee member of China Association of Collectors, President of The China Association of Numismatic Charms, and member of the Expert Committee China Numismatic Society. He served as a member of the expert group on CCTV's programme "Jianbao".

作者簡介：

陸昕先生為著名錢幣學家，中國民主建國會北京市委文化委員會委員、中國錢幣學會理事、中國收藏家協會理事、中國民俗錢幣學會會長，中國錢幣學會專家委員會委員。曾多次在中央電視台《鑒寶》欄目擔任專家團成員。

CICE 2019中国国际钱币(北京)展销会

2019 China International Coin Expo (Beijing)

5月17日 星期五 Friday

9:00 - 17:30

5月18日 星期六 Saturday

9:00 - 17:30

5月19日 星期日 Sunday

9:00 - 17:30

5月17-19日

京都信苑饭店4层宴会厅

4 Floor, Beijing Xinyuan Hotel

现场活动
Onsite Event

国际钱币交流交易

International coin fair

国内外币章精品展

Coins & medals exhibition

评级公司受理送评

Grading services submit

钱币学者专家签署

Coin experts signings



咨询官网 Enquiry

北京 Beijing 咨询热线 +86.10.6266 9610
广州 Guangzhou 广 州 +86.20.8130 3480
电邮 Email: info@ChinaCoinShow.com

展览地址 Address

北京市西城区西便门大街90号京都信苑酒店
4 Floor, Beijing Xinyuan Hotel, No.90 East Jizui
Shi Fang Yuan, Haidian Dist, Beijing
地铁10号线国家图书馆站出口 Lianhua Bridge of Subway #10

展览官网 Official Website

中国钱币网中国币展网
<http://www.ChinaCoinShow.com>

Organizer | 主办单位



Co-Organizer | 承办单位



Sponsor | 赞助单位





Java Auction

INDONESIAN'S AUCTION HOUSE

Specialized in Indonesia and The Netherlands East Indies Coins and Banknotes



For appraising your collections, please contact us :

Java Auction

Trunojoyo No. 60 Bandung 40115 - INDONESIA

Phone : +62 22 4234494 Fax : +62 22 4230605

Website : www.javaauction.com Email : info@javauction.com

HKCS

香港國際錢幣聯合展銷會
THE HONG KONG COIN SHOW (HKCS) 2019

2019

INTRODUCTION OF SPINK SPRING BANKNOTE SALES

斯賓克春季紙鈔 拍賣簡介

By Robert Wilde-Evans
Robert Wilde-Evans 著

Printed in Issue 33, Spink Insider
載於Spink Insider 第33期

Our traditional April auctions are set to feature some really superb material from a number of significant collections. Firstly, we kick-off with another aspect of The Ibrahim Salem Collection; Ibrahim's name will be well-known to most of our banknote collectors and regular clients as he has possibly the world's largest collection of paper money! Over the past few years he has been selling various aspects of his collection through Spink and Part One of his Commonwealth Collection is set to go under the hammer on 17th April, with Part Two following in October.

直以來，斯賓克的四月拍賣都有來自不同著名集藏的出色拍品。讓我們首先鑒賞 Ibrahim Salem 集藏。Ibrahim 這個名字相信對於各紙鈔藏家及拍賣公司常客都耳熟能詳，皆因他可能是全世界收藏最多紙鈔的收藏家。過去幾年他開始透過斯賓克售出部分集藏，而其中英聯邦的第一部分集藏將於4月17日進行拍賣；第二部分將於10月舉行。

As to be expected from the quality of Ibrahim's material, Part One features some remarkable rarities and notes that one simply does not see outside of private institutions or major collections – for reasons of space it is obviously only possible to include a few highlights here.

Ibrahim的藏品永遠都不會讓大家失望 - 第一部分已有不少引人注目的罕品，一般只能見於私人錢幣學術組織或重要集藏之中。因篇幅所限而未能為大家呈現全部所有拍品，惟有重點推介幾張精選紙鈔，讓我們一同細細品味。



A Commonwealth of Australia £10 of 1925 in PMG holder 55 About Uncirculated (astonishingly rare in such good condition) with an estimate of £12,000 - £16,000.

1925年澳洲政府10英鎊，獲評PMG 55，為罕見的高評分，其估價為£12,000至£16,000。



The low-numbered Bahamas Government \$100 of 1965 (an important note for any collection of the Bahamas or Caribbean) estimated at £15,000 - £20,000.

1965年小號碼巴哈馬政府100元，收集巴哈馬或加勒比海紙鈔的藏家不容錯過。其估價為£15,000至£20,000。



A Government of Gibraltar specimen £50 of August 1914 which combines extreme rarity with superb condition (in addition to being the only example known in private hands!) is to be offered at £30,000 - £40,000. 1914年8月直布羅陀政府樣票50英鎊，屬頂級品相及非常罕有。此樣票亦為私人收藏市場的唯一一張。其估價為£30,000至£40,000。



Leaving best until last a Bermuda £5 of August 1941 which not only has serial number A000001 but has been graded 58 Choice About Uncirculated by PMG: surely the cornerstone of any Commonwealth collection, this elusive and historically important note in such astonishingly good condition carries an

estimate of £35,000 - £45,000.

壓軸登場為1941年8月百慕達政府5英鎊，序號為A000001，獲評PMG 58。此鈔票可說是任何英聯邦鈔票藏家所夢寐以求的，如此好品相不單難覓，更具歷史意義。其估價為£35,000至£45,000。

The following day, 18th April, we have our World Banknote sale and in addition to the usual diverse and eclectic offering we are again fortunate to have some outstanding collections from private individuals – for example, here will feature chapters including: 'The Drs. Joanne and Edward Dauer Collection of India'; 'The Michel Muszynski Collection of Sub-Saharan Africa'; and 'The Alan Cole Collection of Poland'.

4月18日斯賓克世界鈔票拍賣會，除多元化的拍品定能讓各藏家目不暇給外，公司亦有幸獲其他重要的私人藏家委託拍賣其出色的集藏。以下陸續為大家介紹Drs. Joanne and Edward Dauer 印度集藏、Michel Muszynski 亞撒哈拉地區集藏及 Alan Cole 波蘭集藏。



From the Dauer Collection, particular highlights include a Bombay 'Rupees Two Annas Eight' of 1917 in remarkably fine condition (PMG grade 53 About Uncirculated) with an estimate of £6,000 - £8,000. Dauer集藏精品包括一枚1917年孟買2盧比8安那鈔票，獲評PMG 53及美品，其估價為£6,000至£8,000。



A Ceylon 50 Rupees dated Colombo 1st June 1926 with PMG grade 25 Very Fine (£8,000 - £9,000)。

1926年6月1日錫蘭50盧比，獲評PMG 25及美品。其估價為£8,000至£9,000。



A superlative Reserve Bank of India (Rangoon, Burma) 100 Rupees of 1937 with PMG grade 25 Very Fine and an estimate of £20,000 - £25,000.

此1937年印度儲備銀行於緬甸仰光發行的100盧比。狀態極佳，獲評PMG 25及美品。其估價為£20,000至£25,000。



Last but by no means least a 1928 1000 Rupees in PMG holder 35 Choice Very Fine estimated at £12,000 - £16,000.

最後但同樣重要的是1928年印度政府1000盧比，獲評PMG 35及美品。其估價為£12,000至£16,000。

The Dauer Collection was put together by a husband-and-wife team who only bought the very best of everything – a fact clearly evident in only these few examples above.

Dauer集藏由一對夫妻收集，從上列摘錄的藏品可見，他們只挑選最好的精品來加以收藏。

Michel Muszynski's collection features an extremely colourful selection of notes from the former French Sub-Saharan colonies, many of which are extremely difficult to find in good condition due to both the type of paper used in producing these notes and also the local climate not being conducive to the preservation of paper!

Michel Muszynski 集藏的特色為一系列來自法屬撒哈拉以南殖民地的彩色鈔票，當中絕大部分因印刷紙質及當地天氣關係而影響保存，故好品相的可說是極難獲得。



Notable pieces include a Banque de l'Afrique Occidentale specimen 5000 Francs of 1950 (estimated at £600 - £800).

值得關注的精品包括1950年西非銀行5000法郎樣票。其估價為£600至£800。



Another specimen 5000 Francs, this time from the mid-1950's and from the Institut d'Emission de l'Afrique Occidentale Francaise et du Togo, in PMG holder 63 EPQ Choice Uncirculated and estimated at £1,500 - £2,000.

另一張樣票為1950年中期法屬西非5000法郎，獲評PMG 63 EPQ。其估價為£1,500至£2,000。



A 1962 Cameroun Banque Centrale 1000 Francs (estimate £1,000 - £1,500) with PMG designation 65 EPQ Gem Unc.

1962年喀麥隆中央銀行5000法郎，獲評PMG 65 EPQ。其估價為£1,000至£1,500。



Another PMG 65 EPQ in the shape of a Republique Centrafricaine 5000 Francs of 1980, carrying a similar estimate of £1,000 - £1,200.

另一枚為1980年中非共和國5000法郎，獲評PMG 65 EPQ。其估價為£1,000至£1,200。

To round-off the Spring series we will be offering the British Banknote sale on 9th May – which as with our World auction features major contributions from notable private collections, specifically the ‘Lou Manzi Collection’ and ‘A.J. Simms Collection’ of British notes. Of the former, Director of Banknotes Barnaby Faull says:

5月9日斯賓克為大家呈獻英國鈔票拍賣，與世界鈔票相同地以著名私人珍藏作為亮點，包括了著名的Lou Manzi 集藏及 A.J. Simms 英國集藏，為本年度春拍賣上完滿句號。紙幣部主管 Barnaby Faull 作了更多補充：

“The Lou Manzi Collection is simply the best English collection, note-for-note, extant today. There may be larger collections out there, but the quality of this particular one is outstanding and unmatched. I am confident that the catalogue alone will be a valuable reference work for generations of future collectors.”

「Lou Manzi集藏無容置疑地是現存最好的英國鈔票藏集。或許市面上有其他擁有更多藏品的藏集，但沒有一個在質量上能與之匹敵。我深信這份拍賣圖錄將會是未來藏家重要的參考書。」

and of the latter:

並再介紹另一位藏家：

“...the Simms Collection bears ample witness to the passion of a collector of Bank of England currency whose collection features notes now impossible to find: these two superb offerings epitomise the pinnacle of English banknote collecting.”

「Simms集藏充分見證一名藏家對英格蘭銀行貨幣的熱愛 - 當中的鈔票現時已在市面上絕跡。這兩個一流的藏集絕對是眾英國鈔票藏集的頂尖典範。」

Without a doubt, the major highlight will be the Bank of England £1 (Abraham Newland, 2nd



March 1797) serial Number 2: a note of historical importance, note Number 1 is still ‘at large’ and Numbers 3 & 4 are in private collections – this example therefore presents possibly a once-in-a-lifetime opportunity to acquire a banknote of immense rarity and carries an estimate to reflect this at £50,000 - £60,000.

此集藏最主要的亮點毫無疑問地是一枚1797年3月2日英倫銀行由Abraham Newland發行的序號2號1英鎊鈔票，此鈔票極具歷史價值，1號鈔仍然芳踪杳然，但序號3及4則已被私人收藏。這個可以說是千載難逢的機會，讓你成為這張極罕有的鈔票的新主人。其估價為£50,000至£60,000。



Another superlative note is a Bank of England £100 (Thos. Rippon, 23rd July 1832) – found many years ago in the back of an old piece of furniture (don't you just wish that sort of thing happened more often!) the combination of date, value (in 1836, £100 could have bought you a country estate) this is believed to be the only example extant today and is estimated at £30,000 - £40,000.

另一張備受注目的鈔票是1832年7月23日英倫銀行由Thos. Rippon發行的100英鎊。原主人多年前偶然在一件舊傢私的背面發現，真是令人羨慕的尋寶奇遇！它被認為是現時碩果僅存的同日期及面值（在1836年，100英鎊可買一個田莊）鈔票。其估價為£30,000至£40,000。



Moving on into slightly more recent times but yet another important example of banknote history is a 10/- Treasury note (J. Bradbury, 1914) with serial number A/1 000001. Not only an amazingly rare piece but in close to 'Uncirculated' condition it has an estimate of £15,000 - £20,000.

讓我們回到較近期 - 這張在在鈔票歷史上的重要一員是1914年由J. Bradbury發行的10先令國庫券，序列表為A/1 000001。它不僅非常稀有，還擁有近乎全新未使用狀態。其估價為£15,000至£20,000。



With so many exceptional notes to choose from it was difficult to find a 'final' example to highlight here...however, mention must be made of a historically fascinating pair of low-numbered first-issue notes (10/- & £1, C.P. Mahon, A01 000087) accompanied by several pieces of ephemera – not least a personal letter signed by Winston Churchill during his tenure as Chancellor of the Exchequer. The letter is addressed to a parliamentary colleague, Mr. A.M. Samuel M.P, who was

responsible for the 'Currency Note Bill' (amalgamating the Treasury Currency notes with the Bank of England white note) and complimented with another letter from the Secretary of the Bank of England, writing both to gift Mr. Samuel the accompanying notes but to refuse his request for 'No.1' of each as they were already set aside for HM King George V! In addition to this, for the PMG enthusiast there is a further bonus that the £1 carries a grade of 67 EPQ* - very rarely seen even on modern banknotes! This group, as one Lot, is estimated at £8,000 - £10,000.

在芸芸出眾的鈔票中找出一張作壓軸解說實屬不易，但以上這對首次發行且具歷史意義的小編號10先令及1英鎊A000087號鈔票卻是不得不提。它們背後伴隨幾件軼事 - 其中一件是時任財政大臣的溫斯頓·邱吉爾為答謝當時正負責貨幣法案的會議議員Mr. A.M. Samuel M.P. 便寄一封親筆私人信件贈予他這對鈔票，並伴隨英倫銀行秘書的確認信。Mr Samuel提出希望也可擁有這兩款鈔票的序號1號，卻是失望而回 - 因為國王佐治五世早已捷足先登了！除此之外，PMG的愛好者更有一個好消息：£1獲評為PMG 67 EPQ* - 即便是現代紙鈔亦難以獲得如此高分！這對鈔票估價為£8,000至£10,000。

So to conclude, an extremely strong selection of banknote auctions to start 2019: rare material from across the globe with specific highlights focusing on Great Britain, India, the Commonwealth, Sub-Saharan Africa and Poland – there really will be something in these sales for every notaphilic collector.

總括而言，斯賓克將以強勢的鈔票拍賣為2019年揭開序幕，來自世界各地的珍貴藏品，尤其是英國、印度、英聯邦、亞撒哈拉地區和波蘭的集藏將會為所有紙鈔藏家帶來不同驚喜。HKS

拍天下藏 成心中夢



◆ 熱烈徵集中 ◆

錢幣

鈔票

股票

地圖

鐘錶

玉石



「“EBID 易拍網” 六月份隆重面世



易拍網
EBID

全港首個大型拍賣網站

www.ebid.com.hk

手提電話: 9333 5533

公司電話: 2698 9588

中國現代金銀幣之 國慶專題系列

NATIONAL DAY SERIES OF MODERN CHINESE GOLD AND SILVER COINS

By: Haomin Chen
陳浩敏著



National Day is one of the most important themes in modern Chinese gold and silver coins. On the occasion of the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China, this article is listing the previous issues of National Day-themed gold and silver coins for the appreciation of collectors.



慶是中國現代金銀幣當中的重大題材，時值建國70週年之際，謹藉此文羅列以往發行國慶專題金銀幣，供藏友共賞。

In order to earn foreign exchange by export at the beginning of reform and opening-up, The People's Bank of China issued the first set of 1/2-ounce gold coins commemorating the 30th anniversary of the founding of the People's Republic of China in 1979, which pioneered the issuance of gold coins in contemporary China. Meanwhile, it is also the inaugural edition of the commemorative theme of the founding of the People's Republic of China. The obverse of the gold coin set is the national emblem of the country, where the theme is marked below: 中華人民共和國成立30週年 1949~1979 (The 30th anniversary of the founding of the People's Republic of China 1949-1979). The designs on the tails are the political landmarks of Beijing: Tiananmen, the Great Hall of the People, the Monument to the People's Heroes, Chairman Mao's Memorial Hall, with a face value of 400 yuan. The set of gold coins was elaborately designed and carved by Wang Fude, Chen Jian and Luo Yonghui etc, who are the masters of Shenyang Mint and Shanghai Mint. It is now still impressive while appreciating the coins in detail. No wonder it is endorsed a classic masterpiece in the history of modern Chinese gold coins.

在改革開放之初，為了出口創匯，中國人民銀行於1979年發行了新中國第一套紀念金幣 - 中華人民共和國成立30週年1/2盎司 X 4枚套裝金幣，自此開創了中國現代金幣發行先河。同時，



The patterns of 1/2 ounce gold coin for the 30th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立30週年紀念幣1/2盎司金幣圖案

此套金幣也成為中華人民共和國建國紀念題材金銀幣的開山鼻祖。該套金幣正面圖案上方為中華人民共和國國徽，國徽下方標明主題：中華人民共和國成立30週年 1949~1979。背面圖案分別為北京的政治地標：天安門、人民大會堂、人民英雄紀念碑、毛主席紀念堂，並鑄面值：400元。該套金幣由沈陽造幣廠及上海造幣廠國家級大師王福德、陳堅、羅永輝等精心設計雕刻，堪稱大師們的心力之作，配以頗具時代特色的精美木盒包裝，時至今日，細細品味仍令人贊嘆不已，不愧為中國現代金幣史上的經典佳作。

On the occasion of the 40th anniversary of the founding of the People's Republic of China in 1989, the People's Bank of China issued a series of commemorative coins of gold and silver for the National Day. This set of commemorative coins is divided into two gold coins and two



The pattern of 20oz gold coin for the 40th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立40週年紀念幣20盎司金幣圖案

celebrating the significant moment, as well as "1949-1989". The coin set was issued globally with only a mintage of 100. Basically collected in the hands of major collectors around the world, it is the most respected and precious National Day-themed commemorative coin ever issued. There is a unique issuance number on the edge of each gold coin, with exquisite brocade wooden box and a unique card certificate.

時間來到1989年，時值中華人民共和國成立40週年之際，為紀念此重大題材，中國人民銀行發行了系列國慶金銀紀念幣。此套金銀紀念幣分為金幣2枚、銀幣2枚，其中大規格金幣為前所未有的20盎司，在彼時頗為震撼，足見此題材的重要性。該幣直徑達到90毫米，主圖案取材於董希文的經典油畫《開國大典》，正面圖案為中華人民共和國國徽，國徽上方為紀念幣主題：「中華人民共和國成立40週年」，國徽下方為煙花和

silver coins. The first one is a unprecedentedly 20-ounce gold coin, which was quite astonishing at that time - the theme is undeniably of high importance. The coin has a diameter of 90 mm with Dong Xiwen's classic oil painting "The Founding of the People's Republic of China". Its observe design is the national emblem of the People's Republic of China, with the theme above: 中華人民共和國成立40週年 (The 40th anniversary of the founding of the People's Republic of China). Beneath it there are fireworks and the spectacle of the compatriots of all ethnic groups

各民族同胞載歌載舞歡度國慶的盛景，以及「1949~1989」，該幣面向全球發行，限量僅100枚。基本沈澱於全球各大收藏家手中，是至今所發行國慶紀念幣當中最受推崇最為珍貴的品種。每枚金幣在邊緣上都鑄有獨一的發行編號，並配精美錦緞木盒包裝及獨特的卡片式證書。



The pattern of 1/4 ounce gold coin for the 40th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立40週年紀念幣1/4盎司金幣圖案

The 1/4-ounce gold coin is small but delicate, with the pattern of a pair of flying cranes above Tiananmen, in an atmosphere of happiness and peace. 另外一枚金幣為1/4盎司，小巧而不失精緻，圖案為：放射光芒的天安門、上方一雙飛鶴，喜慶而祥和。



The pattern of 27g silver coins for the 40th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立40週年紀念幣27克銀幣圖案

The two silver coins are both 27 grams - One with the dove of peace and the Great Hall of the People; the other with an eagle flying above the Great Wall, which is a metaphor for peace and development.

1對銀幣各27克，1枚圖案為和平鴿及人民大會堂，另一枚圖案為長城上飛翔的雄鷹，隱喻和平與發展。

The People's Republic of China celebrated its 50th anniversary in 1999. On the occasion of its 50th birthday, the People's Bank of China grandly issued a series of commemorative precious metal coins. The series includes one 5-ounce and one 1/2-ounce gold coins as well as one 5-ounce and three 1-ounce silver coins. The Bank adopted "Sales volume determines production" for the very first time.

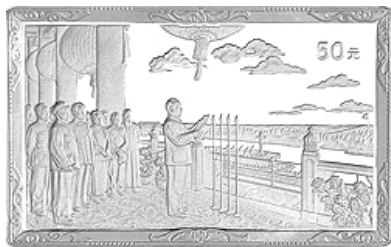
1999年是中華人民共和國成立50週年，值此50大慶，中國人民銀行為之隆重發行了系列貴金屬紀念幣，其中金幣為5盎司和1/2盎司各1枚，銀幣為5盎司1枚，1盎司3枚。整套紀念幣首次採用以銷定產的發售形式。



The pattern of 5-ounce rectangular gold coins for the 50th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立50週年紀念幣5盎司長方形金幣圖案

Both 5-ounce gold and silver coins are rectangular. The picture is Dong Xiwen's classic oil painting "The Founding of the People's Republic of China", and the margin is ingeniously decorated with picture frames, as if a miniature version of a priceless masterpiece. The "99" number is hidden under the flowers at the lower right corner of the pattern.

5盎司金幣、銀幣均為長方形造型，畫面為董希文經典油畫《開國大典》，外緣神思巧妙地以畫框修飾，上手揣摩，宛如欣賞一幅袖珍版國寶級畫作。畫面右下角花卉下暗藏「99」數字。



The pattern of 5-ounce rectangular silver coins for the 50th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立50週年紀念幣5盎司長方形銀幣圖案



The pattern of 1/2-ounce gold coin for the 50th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立50週年紀念幣1/2盎司金幣圖案

The 1/2-ounce gold coin features the Great Wall, Chinese totem pole, outlook of modern cities and a group of flying pigeons. English is imprinted on the teeth - in which the skill was the first time in the modern Chinese precious metal coin history. The three 1-ounce silver coins includes the patterns of the naval, military and air forces; national unity; and extraordinary achievements. The obverse design of the gold and silver coins is an artistic "50", year, and the theme "The 50th anniversary of the founding of the People's Republic of China".

1/2盎司金幣主圖案為長城、華表、現代化城市和飛翔的群鴿，邊齒上壓印英文，這種滾邊工藝在中國現代貴金屬幣中屬首例。1盎司X3枚套銀幣，主圖案分別為海陸空三軍、民族團結圖、非凡成就圖，整套金銀幣正面圖案中間為「50」的藝術化造型、年號，還有主題文字：「中華人民共和國成立50週年紀念」。



The pattern of 1-ounce of silver coin for the 50th anniversary of the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立50週年紀念幣1盎司銀幣圖案

2009 is the 60th anniversary of the People's Republic of China. In Chinese culture, 60 years marks one full cycle of life. The People's Bank of China issued a series of commemorative precious metal coins, encompassing three gold and two silver coins, of which the weight of large-scale gold and silver coins is 1 kilogram. They are the heaviest among the previous National Day-themed coins. The pattern of both gold and silver coins is the same - it reflects the tremendous achievement in the aspects of industry, agriculture, sports, transportation and science in the past 60 years. The mintage of the gold coins is only 100. The 5-ounce and 1-ounce of silver coin shares the same design with no borders. City buildings, high-speed trains, bridges and shape of blooming flowers are depicted. The pattern of 1/4-ounce gold coins has the same design with the 1-kilogram coins. The observe is the national emblem, the country name and the year.

2009年是中華人民共和國成立60週年，60年在中華文化當中為一甲子，值此甲子之慶，中國人民銀行發行了國慶系列貴金屬紀念幣，共計金幣3枚，銀幣2枚，其中大規格金銀幣重量分別為1公斤，為歷屆國慶題材重量之最，金銀幣圖案相同，畫面體現了建國60年來工業、農業、體育、交通、科學等方面取得的巨大成就，其中金幣發行量僅100枚。5盎司金幣和1盎司銀幣同圖案，均為無邊框設計。圖案表現了城市建築、高速列車、大橋等造型和盛開的鮮花。1/4盎司金幣圖案和公斤金銀幣相同，正面圖案均為國徽、國號和年號。



The pattern of 1-kilogram of gold coin
for the 60th anniversary of
the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立60週年紀念幣1公斤金幣圖案



The pattern of 1-kilogram of silver coin
for the 60th anniversary of
the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立60週年紀念幣1公斤銀幣圖案



The pattern of 5-ounce of gold coin
for the 60th anniversary of
the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立60週年紀念幣5盎司金幣圖案



The pattern of 1-ounce of silver coin
for the 60th anniversary of
the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立60週年紀念幣1盎司銀幣圖案



The pattern of 1/4-ounce of gold coin for the 60th anniversary of
the founding of the People's Republic of China
中華人民共和國成立60週年紀念幣1/4盎司金幣圖案

The National Day series of commemorative precious metal coins is vital, of political demand as well as is an embodiment of the national image. The high-quality materials used, perfect design and excellent craftwork result in its high investment and artistic appreciation values. It is an indispensable collection target for gold and silver coin collectors. As the 70th anniversary is approaching, The People's Bank of China will live up to the collectors' expectations and present another series of beautiful National Day-themed gold and silver coins for collectors. Let's wait and see!

國慶系列貴金屬紀念幣由於題材重大，高度體現國家形象和政治需求，整體取材嚴謹，設計盡善盡美，工藝力求精良，具有極高的收藏投資價值和藝術鑒賞價值，是金銀幣收藏愛好者不可或缺的集藏標的。中華人民共和國成立70週年大慶在即，中國央行將不負眾望，為收藏愛好者呈獻上又一組美輪美奐的國慶金銀幣系列，讓我們拭目以待吧！**HKCS**



趙湧在綫

SINCE 1985

www.zhaoonline.com

天天徵集郵幣

現場委托出售，即贈送多功能旅行收納袋

優勢

- 10萬全球高淨值用戶
- 年交易60萬件，成交率98%
- 低收費高回報
- 短至10天回款
- 服務網點全覆蓋
- 免費估值

展位號 D6

業務範圍

中國現代金銀幣、流通紀念幣、近代機制幣、金銀錠、外國金銀幣、
 近代紙鈔（如清、民、新中國一二三四套人民幣、連號鈔、紀念鈔等）；
 清民區郵票、新中國郵票（如紀特、文編、JT、整封整版等）、各時期封片條、港澳郵票、澳門郵票、外國郵票；



- 上海：+86-21-23899900
- 北京：+86-10- 62028879
- 香港：+852-37962685
- 臺北：+886-2-27071199
- 德國：+49-06131-9379197
- 廣州：+86-15618313000（黃先生）



扫一扫
買客極速對面

1682年萬丹大使 訪英之旅

THE JOURNEY OF BANTEN AMBASSADORS TO ENGLAND IN 1682

By Puji Harsono
Puji Harsono 著



On 11th December 2003, Reuters England, featured the mysterious coins from Banten, with the announcement: A string of coins from Java, Indonesia was found buried in the mud at the side of the River Thames, London". All those coins from the 17th century have a six sided hole at the middle, 90 pieces string together with Malay-Arabic inscription: "Pangeran Ratu ing Banten" (Lord King of Banten). According to the British Museums' coin experts: "These are the first Java coins revealed in London"

2003年12月11日·英國路透社報導「倫敦泰晤士河畔泥地發現一串印尼爪哇錢幣」·並為這些來自萬丹的神秘錢幣撰寫了專題文章。這些17世紀的製錢中央有六邊形孔·正面為馬來-阿拉伯語「Pangeran Ratu ing Banten」(萬丹王)·90枚連成一串。大英博物館錢幣專家表示:「這是我們首次在倫敦發現爪哇錢幣。」

Thursday morning on 10th November 1681. Slaves were busy mounting goods into "London" ship directed by Captain John Danielszn, to be presented to the King of England: 200 bags of pepper, a set of diamonds and gemstones, golden peacock ornamented with opal stones and many other presents, amounting to 12.000 Reales

That day, thirty-three Bantenese people under the command of Ngabei Naya Wipraya and Ngabei Jaya Sedana embarked on a journey to England as official representatives of Sultan Abdul Kahar Aboen Nassar known as Sultan Hadji or Sultan Muda (Young Sultan). One of the slaves died during the journey. The ship arrived in England on 29th April 1682, at the River Thames, near the town Erith.



Obv : (Legend in Malay-Arabic/Jawi)
"Pangeran Ratu ing Banten", around
six sided central hole.

Rev : Plain.

正面: (馬來-阿拉伯語/爪哇文)
「萬丹王」, 圍繞中央六邊形孔
背面: 光面

那是1681年11月10日星期四的清晨。奴隸們往來穿梭·正忙著將貨物搬運到由約翰·丹尼爾森船長領航的「倫敦號」上·準備呈現給英國國王。貨物琳琅滿目·包括胡椒200袋·鑽石和寶石一套·綴以蛋白石的黃金孔雀一隻等等·價值高達12,000里亞爾。

當日·在Ngabei Naya Wipraya及Ngabei Jaya Sedana 兩位大使的帶領下·三十三名萬丹人代表阿蒲加哈——又稱蘇丹哈吉或小蘇丹——隨該船出訪英國。旅程中·一名奴隸不幸離世。船隻於1682年4月29日停靠英國埃里斯鎮附近的泰晤士河。



Left: SIR ABDUL
左：阿卜杜勒爵士
(Kiay Nabee Naia Wi-praia)

Right: SIR ACHMET
右：艾奇梅爵士
(Kiay Abi Jaya Sedana)

They were really honored as special guests during their two and a half months stay in England, sightseeing all around London, visiting England's Government high officials and The British East Indian Company. Palace high officials gave them generous hospitality, taking them around with palace carriages, enjoying comedian performance "The Tempest of Shakespeare", Westminster Abbey, King Hendrick VII Chappel, Monsieur Thouberti famous school and even sailing on the River Thames till Morta Lake. Those Banten coins taken along

by one of the Banten's representative should have fallen during this journey on the River Thames. They were also given the opportunity to visit the Royal Prince of York and his daughter the later Queen Anna to be.

英王將大使團奉為上賓。在使團逗留英國的兩個半月裏，他們不僅在倫敦四處游覽，更會見了英國政府高級官員，還參觀了英國東印度公司。皇室貴族盛情款待使團成員，安排他們乘坐皇宮馬車出遊，欣賞莎士比亞喜劇《暴風雨》，又帶他們參觀西敏寺、亨德里克國王七世教堂、Monsieur Thouberti馬術學校，甚至還安排了遊船活動，讓外賓飽覽泰晤士河至莫塔湖一帶風光。文首提到的萬丹錢幣，很有可能便是出遊期間使者不慎丟失的。大使團還約見了約克公爵及其女兒，亦即後來的安妮女王。

People came flocking wherever they went, never were foreign guests given such majestically receive! Their exotic appearance as the first East Indian ambassadors could be the most appealing factor. One of Banten's cook died on 15th May 1682 and buried at St. James Park in front of Hyde Park.

大使團所到之處，人們必蜂擁而至，可算是百年難見的熱烈歡迎場面。他們是第一批訪英的東印度人士，長相充滿異國風情，難怪引發全城萬人空巷。不久，萬丹大使團的一位廚師於1682年5月15日去世，就葬於海德公園前的聖詹姆斯公園。

On 23rd August 1682, Banten's representatives went home on the ship "Kemphoorn" passing through the town Duyns, bringing along gifts from King Karel, some letters addressed to the King of Banten and contracts with The British East Indian Company. They arrived at Banten

in January 1683, but they saw that Banten was far different with the one they had left behind. In the end of 1681, a big dispute broke between Sultan Hadji and his father Sultan Ageng Tirtayasa or Sultan Tua (Old Sultan). The dispute getting worse and worse and climaxed when Sultan Tua



Obv : Bust of Naya Wipaya facing; Legend : KEAY NABEE NAIA - WI - PRAIA 1682.
Rev : Bust of Hamid right; Legend : HAMET BEN HAMET BEN HADDV OTTOR
1682(Note : Image courtesy of the previous owner).

正面 : Naya Wipaya 正面半身像 ; 右鑄 : KEAY NABEE NAIA - WI - PRAIA 1682
背面 : Hamid右面半身像 ; 右鑄 : HAMET BEN HAMET BEN HADDV OTTOR 1682
(注 : 圖片由前錢幣擁有者提供)

attacked the Surosowan Palace in Banten. The Sultan Muda could not cope with it any longer and asked for VOC's shelter and help. VOC's military company under the command of Isaack St. Martin and Francois Tack including mixed native military company attacked and gain victory over Sultan Tua's force surrounding Surosowan. But the war wasn't over yet. Sultan Tua went to his home at Tirtayasa as his base camp and continue fighting. This war between son and father continued till the year 1683. On 14th March 1683 Sultan Tua was finally captured through his own son treachery.

1682年8月23日，萬丹代表團乘坐「坎普號」船隻，滿載查理斯二世所贈的禮物、致萬丹國王的信函以及與英國東印度公司簽訂的合同，穿過杜恩鎮踏上歸途。他們於1683年1月安抵萬丹，然而國內的局勢已天翻地覆。1681年底，蘇丹哈吉與其父阿貢·帝爾塔雅薩（又稱老蘇丹）開始繃繭不和。衝突日益嚴重，在老蘇丹攻打蘇羅索萬宮時達到頂峰。小蘇丹無法招架，於是尋求荷蘭東印度公司的庇護與援助。其時，荷蘭東印度公司軍事集團由艾薩克·聖馬丁及弗朗索瓦·塔克指揮，他們聯同本地軍事力量，圍剿了蘇羅索萬宮的老蘇丹部隊，最終獲勝。然而，戰火尚未平息。老蘇丹敗退回提塔亞薩的老家後，又設立大本營策劃反擊。這場父子之戰一直持續至1683年，直至3月14日老蘇丹被捕才算塵埃落定。

Foreign traders took the Sultan Tua's side at the beginning of the war as Sultan Muda really looked forward to establish good relations with VOC. As soon as he won the reign, on 14th April 1682 the first order came out that all English people and also Danish, French and Portuguese were not allowed to stay in Banten any longer! When Banten's representatives were honored and taken round London, at almost the same time English people were thrown out of Banten by Sultan Muda!

萬丹的外國商人們在戰爭伊始便紛紛表態支持老蘇丹，因為小蘇丹十分渴求與荷蘭東印度公司建立良好的關係，因而想方設法擠壓其他外國商人的生存空間。小蘇丹奪取王位後，於1682年4月14日發佈的第一條王令，便是將所有英國人、丹麥人、法國人及葡萄牙人逐出萬丹！原來，當萬丹大使團在倫敦享受熱情招待的同時，小蘇丹反而在萬丹驅趕英國人！

Realizing the recent situation in Banten, captain of the ship "Kemhoorn" got really angry towards Banten's people and put those on his ship ashore at Caringin. Presents boarded were only conveyed through the Dutch government, consisting of nine boxes of guns, mirrors, knives, saddles, seventeen cans of refined water, one box of lanterns and "a very ugly dog" (could be a bulldog race) given by King Karel II.

「坎普號」船長得悉這一情形後極為憤怒，把船上的珍品全數棄於加靈堅鎮。據荷蘭政府文獻記載，船貨包括九箱槍、鏡子、刀具、鞍座、十七罐純淨水、一箱燈籠和查理斯二世所贈的一隻「極其醜陋的狗」（可能是鬥牛犬）。

From an independent kingdom resisting the VOC it now became Batavia's play toy as Sultan Hadji had given full monopoly authority over all the Kingdom's territories. He did not even dare to move a step without VOC's advice and consent. That was the tragically beginning of the downfall of Banten as a big independent Sultanate Kingdom!

萬丹從一個抵抗荷蘭東印度公司的獨立王國，演變成巴達維亞的「玩物」，追根溯源，全因蘇丹哈吉賦予了荷蘭東印度公司在萬丹貿易的壟斷權。沒有荷蘭東印度公司的建議或批准，蘇丹哈吉甚至不敢作出任何舉動。可以說正是他，拉開了一代獨立蘇丹王國萬丹倒臺的悲劇序幕。HKCS

Bandung, 7 January 2019
Puji Harsono
Indonesian Numismatic
Founder of Java Auction
info@javaauction.com

印尼錢幣藏家Puji Harsono著
Java Auction創辦人
info@javauction.com
撰於2019年1月7日，印尼萬隆

30th TOKYO INTERNATIONAL COIN CONVENTION

27-29 April 2019
at Royal Park Hotel Tokyo

T.I.C.C. is well known as the biggest coin show in Japan with the cooperation of Japan Mint and National Printing Bureau, Japan as the official supporters, its reputation is internationally recognized by the world-wide mints and dealers now.



Organized by Japan Numismatic Dealers Association
2-16-1-409, Shinbashi Minato-ku, Tokyo 105-0004, Japan
Tel: (813)3508-1701 Fax: (813)3593-1029

E-Mail: ticc@jnda.or.jp
Web site: www.jnda.or.jp/



一家只专注
金银币的网站

易金在线

总部地址：北京市朝阳区东三环北路海润大厦A座1015室
联系电话：13601183298

上海门店：上海市黄浦区南京路600号广生国际商场二楼M54
联系电话：32-61167939

北京门店：北京市朝阳区东三环北路海润大厦A座1015室
联系电话：010-62666666

深圳门店：深圳市福田区深南东路5033号金田大厦地下停车场M60
主：周：18810627669



微信公众号



APP下载

來屆展銷會詳情 UPCOMING SHOW INFORMATION



Date 日期

August 23rd-25th 2019 Friday to Sunday

2019年8月23至25日 週五至週日

地點：香港美麗華酒店18樓宴會廳

Venue: 18/F, The Mira Hong Kong

歡迎全球錢幣機構、經銷商報名參展

Welcome to join us!

聯合舉辦 Jointly Organised by

Stack's  *Bowers*
AND PONTERIO

SPINK
LONDON
1666

 **首席收藏**
SHOUXI.COM

 **廣銀閣**
Coin In Coin



CHARLES II, 5G 1669
NGC-AU55
2,500,000JPY



VICTORIA, Proof Set of 15pcs
NGC-PF63-66
35,000,000JPY



JAPAN, Old 20Yen M3(1870)
PCGS-MS64
5,000,000JPY



CHINA REP.
Patten Fen (1936)
PCGS-SP63RB
1,000,000JPY



HONGKONG, 50C 1866
PCGS-PR63
3,000,000JPY



HONGKONG, 50C 1866
NGC-PF61
10,000,000JPY



LYDIA, Light Stater
NGC-XF
1,500,000JPY



LYDIA, Heavy Stater
NGC-Ch.XF
2,500,000JPY



CHINA, 1000Yuan 1994
NGC-PF69
5,000,000JPY



GEORGE III, Pattern Crown 1817
PCGS-PR62
5,000,000JPY



PTOLEMAIC KINGDOM
BERENICE II
NGC-Ch.AU ★
4,000,000JPY



PTOLEMAIC KINGDOM
ARSINOE II
NGC-AU
1,000,000JPY

CONTACT:

TEL:+81 3 5425 6188

FAX:+81 3 5425 6189

info@auction-world.co



中国語
参拍咨询
接收保证金

wxid_t1mpemi3dckx31



Available for PC/Phone/Tablet!



AUCTION WORLD Co.,Ltd.

2F Mori Bldg. 1-27-8 Hamamatsucho
Minato-kuTokyo, JAPAN

Associated with:



WORLD COINS JAPAN

www.coins.co.jp



錢幣評級 COIN GRADING



紙幣評級 BANKNOTE GRADING



錢幣還原 COIN RESTORATION



COIN GRADING

The advent of the third-party appraisal of a coin's physical condition (which is the basis of its grade), backed by the PCGS Guarantee, provides a dependable form of protection for rare coin collectors. PCGS has graded more than 38 million coins with a total market value of over 33 billion dollars (U.S.) until now.



BANKNOTE GRADING

PCGS guarantees that all the banknotes submitted to it shall be graded in accordance with the PCGS grading standards and under the procedures of PCGS. Banknotes are accurately graded and carefully encapsulated in PCGS holder.



COIN RESTORATION

PCGS Restoration is a service designed to help Collectors address environmental problems with their coins. Through various non-invasive and industry-accepted techniques, PCGS Restoration can safely restore and enhance the appearance of coins.

PCGS HONG KONG OFFICE
Address : Suite 11A-14, 11/F, Tower
3, China Hong Kong City 33 Canton
Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, HK



Tel : +852 2194 6688
Mobile : +852 6933 7411
(WhatsApp, LINE, WeChat)
Email : info@PCGSasia.com
Website : www.PCGSasia.com

將您的硬幣和紙幣委託給專業人士



硬幣鑒定、評級和封裝
NGCcoin.hk



硬幣養護
NGCcoin.hk/NCS



紙幣鑒定、評級和封裝
PMGnotes.hk



想了解更多資訊, 請聯絡我們的香港辦公室
+852 2115 3639 | Service@NGCcoin.hk

香港國際錢幣聯合展銷會
2019年 3月29日至3月31日
香港美麗華酒店
E5-E7展位